

時報  
週報

The Voice of Generation Next

# POTS

復刊 127 號  
9/22-10/1, 2000

免費取閱

[www.pots.com.tw](http://www.pots.com.tw)

五個劇場編導

與五部文學作品的化學作用

台灣文學劇場開麥拉

Je vous  
souhaite  
bonheur et  
santé  
mais je ne  
puis accomplir  
votre voyage  
je suis un  
visiteur.  
Tout ce que je  
peux  
me fait réellement  
souffrir  
et puis ne m'appartient  
pas.

Toujours il se trouve  
quelqu'un pour  
dire:

C'est à

moi.

Flot je

ne

rien

de

moi

CARAVAN

社長／發行人：成露茜  
總編輯：黃孫權

執行主編：花玉婷

記者：林壯穎、丘德真、梁秋虹

美術編輯：江宜蔚

助理編輯：尹蓓芳

廣告美編：楊玉禎

特約撰述：張鐵志、殷訥夏、

李幼新、張釗維、胡子平、

林正欣、林書怡

業務部經理：傅紫綺

業務組主任：賴敏雄

發行：涂嘉原

廣告AE：楊人翰、徐偉洲

企劃統籌：程寶君

行政院新聞局版北市誌

第1158號

中華郵政北台字第七七二號

執照登記為第二類新聞紙類

每周五出版，台北市免費

地址：台北市木柵路一段

十七巷一號

(台灣立報大樓)

Snail Address: No.1, Lane

17, Mu-Cha Ro.

Section 1, Taipei, Taiwan

Email: pots@www.pots.com.tw

電話：編輯部訊息熱線

(02)22367116ext297、232

傳真熱線：(02)22360340

業務部訊息熱線：

(02)22367116ext243

傳真熱線：(02)22367327

網址：http://www.pots.com.tw

發行所：台灣立報社

印刷：台灣立報社

訂戶劃撥辦法

帳號：12283295

戶名：台灣立報社

一年：1500(含郵費)

半年：750(含郵費)

封面繪圖：康寧馨



文 / 破報編輯部

## 部件道世代演變 與音樂發展的風格轉變史—— Dr. Martens

John Peel



從 50 年代開始，英國的青年文化就是這個國家的一大輸出項目，雖然泰迪阿飛、龐克、光頭族、Mods 仍具有相當的英國味。但是從這時候開始，各個世代的次文化與音樂都和全球息息相關，因此文化融和是不可避免的結果，周而復始地打破又重生。在過去的四十年中，這樣的國際現象，意謂著馬汀大夫鞋或許是英國最重要的反流行與反文化象徵。

馬汀大夫鞋肯定跟我們的歷史記憶無關，灰撲撲的卡其色制服與帶著塵土的布鞋佔據我們的記憶區更多也更深，再怎麼說馬汀大夫鞋長久以來都根植於故鄉英國，直到 80 年代才大量外銷澳洲、美國、日本及其他國家。只是西方風起雲湧的次文化場景裡，總少不了馬汀大夫經典黑色 12 孔靴的影子。伴隨世代演變與音樂發展的風格轉變史，用來描述馬汀大夫或許無法盡述全貌，也或許有點斷章取義，但話又說回來，「歷史」原本就是種偏見，而斷章取義也是種觀看風格發展史的方式，在這裡的企圖是，透過馬汀大夫這個稱得上是次文化圖騰的物品／符號，對次文化與音樂作一番回顧與整理。你可以耳邊聽著 punk，腳踩馬汀大夫鞋，姿態模樣看起來還頗「對味兒」，除此之外或許你還需要稍微進補些必要的考古資料，而破報將在未來幾週刊登一系列由馬汀大夫鞋提供介紹英國青年文化的文章，你可以選擇不穿馬汀大夫鞋，但這一篇文章卻可以讓你認識更多。就從 John Peel 的短文開始吧，聽聽這位英國樂評界的「辣爸爸」級人物是怎麼說的。



### Introduction

「這股搖滾風潮將會在六月以前結束。」——1955 年的浮華世界 (Variety) 雜誌如是說

嬉皮從來不穿馬汀大夫鞋，他們喜歡穿布鞋，或是一雙綁鞋帶的燈芯絨平底鞋。但是對我來說，我記得這樣子穿鞋是會引起腳痛與不適，讓我走得一跛一跛地。我仍然記得，我當時是以一種故作輕盈而看似有趣的姿勢癩著走。我記得小時候在一本書中讀過，處女座的人經常是故作姿態，而我正巧是處女座的，當然我並不相信這種說法。但是在七零年代與八零年代之後，我確實渴望一雙馬汀大夫鞋，因為我是家裡唯一沒有擁有馬汀大夫鞋的人，這使我強烈反彈。我後來終於在澳洲 Ipswich 市買了一雙傳統黑色 12 孔靴，我的太太 Sheila 當時也在場，她知道我喜歡逛街就如同我喜歡旅行一般，當然這兩件事並不是完全相同。我太太通常會同時擁有五雙馬汀大夫鞋，兩雙櫻桃紅色，其中一雙是硬頭鞋，一雙不是；一雙淡綠色和一雙墨綠色以及一雙紫色，像今天上午她就是穿墨綠色的那雙馬汀大夫鞋外出。

我至今仍然穿著那雙六、七年前在 Ipswich 市買的黑色 12 孔靴，我幾乎每天都穿這雙鞋。有些車縫線處已是歪七扭八，而且腳趾處也有一公分長的裂縫，只



要經過濕地，水就會滲入，但還好不會太重。我的左靴不小心扎了一根圖釘在裡面，我也知道有一坨乾掉的狗屎黏在左靴上，但是我想這無所謂，而且狗大便會比圖釘更快消失。

我也有一雙綠色的馬汀大夫鞋，鞋帶很長，現在仍舊沾滿泥巴，那是在 Glastonbury festival 的回憶，現在它安靜地杵在廚房外頭。這雙綠鞋實際上穿起來有點兒大，因為我買它時候，Sheila 不在身邊，因此我是匆忙地走入店裡並且說：「我要這一雙，不，我覺得很好，我就要這雙。」付了錢之後，我又匆忙地離開。

或許在我死後，孩子們會搶著要我的馬汀大夫鞋。其中一個會說：「這鞋和爸爸的調調好像。」另一個便會接著說：「尤其是鞋根後那坨狗屎，更像！」然後他們便一起狂笑。孩子都是這樣子的，不是嗎？(譯者按：D.J. John Peel 曾被譽為 25 年來影響英國搖滾第一人，他自 1967 年加入 BBC Radio 1，迄今已餘 34 載。)(本系列文章由馬汀大夫鞋提供)



文 / 丘德真

## 回到未來，依然前衛 蕭渥廷——身體解放的旗手

蔡瑞月教舞的情形  
攝影 / 楊基發

### 前言

台北的年輕人開始勤跑小劇場了，除了擺脫不掉的少許所謂「文藝腔」一向親近藝文圈的學生族群之外，開始有些穿著光鮮亮麗甚至西門町風味的少男少女也開始出現在番「小」劇場等待進場的隊伍中。姑且不論「門道」或「熱鬧」的問題，小劇場地盤的擴張毋寧讓人欣喜。不過，相較於枝枝叢生一片榮景的小劇場景觀「舞蹈」這種純粹肢體的演出本當是更接近你我身體 Nature Born 習以為常的語彙，卻更像是具一具具白布纏繞的「木乃伊」——人的肢體，還有你我對待「身體」的方式，身體、呼吸、行走，皆然。你意識到你的「行動」了嗎？沒關係，就從欣賞蔡瑞月的舞蹈開始吧，除了舞蹈，她還給你更多，有來自歷史的久遠呼喚，更有未來關於身體與舞蹈的預言。

Go! Let's dance together!

### 復歸進步的故鄉

《牢獄與玫瑰》——蔡瑞月的人生浮現被賦予「台灣舞蹈界集體記憶的首次還原」的意義。製作總監蕭渥廷如此地呢喃：

……趕路，經過乾井、流沙、烈火，來到她自己和大家一起造的厝。

舞蹈考古的行腳，好彥、素君、淑姬、秀峰、馥蘭、偉誠……不是扮演角色，而是還原角色，



手拿牛漆草在厝角厝後，拍掉炭灰塵埃，打開前庭的木門，酒杯、筵席擺定，蔡瑞月為厝前的左右各點起燈火，路上漂泊的、寂然孤獨的、舞蹈的親人，一齊進來，回到住過貧窮的村落，簡樸的厝內，因著舞蹈熱情親懷等著子女，貧窮無法阻止這個村落一代懷孕著一代，我們舉杯互禱回到台灣舞蹈的故鄉。

### 解放的召喚

只要你敢回到台灣舞蹈的故鄉。只要你敢翻箱倒櫃，搜尋過去會出現的前衛，與解放的召喚重逢。只要你願意，就舉杯互禱回到台灣舞蹈的故鄉。不過，這也許沒法滿足

任何懷舊鄉愁。因為，蔡瑞月要呈現給觀眾的是發生在數十年前的前衛，其實是今天台灣舞蹈仍有待開拓的未來。蕭渥廷語帶肯定地說：蔡老師的舞蹈，在今天看來依然前衛。蔡瑞月舞蹈的多重性和延展性，帶今天看來依然是不可多得。早在封閉的一九五零年代，就能如此展現肢體和舞蹈的喧鬧，儘管是今天，對很多從事現代舞創作的人來說也望塵莫及。蕭渥廷認為，蔡瑞月的舞蹈總是離不開「人」這個主題。

蕭渥廷解釋，蔡瑞月的舞蹈並非為了追逐甚麼傳統／正統意義上的美，蔡瑞月作的，是身體的解放。以身體的解放為動機，肢



## 大學作為一種夕陽產業

文/編輯部

WTO體制對世界各國各階層的生計與生活的衝擊，終於也將降臨到溫室中的象牙塔——台灣的大學——的身上。台大校長日前表示，台灣高等教育的前景「可怕」，十年之內，我們必將看到私立大學在美國名校與大陸學位的夾擊競爭下倒閉。而中山大學校長則抱怨政府對大學的投資太少，以致高等教育淪為弱勢團體。可以想見，未來幾年「自由貿易」「私有化」「去管制化」等風將刮進高教市場，就像現在股票岌岌可危的各個傳統產業一樣，各校會開始大搞「瘦身再造」，教職員會被逼著「提高生產力」，而在競爭之下留存下來的，將是最有效率、低成本、高產出的學位工廠。

這個前景當然是挺荒謬的，大學不是補習班，就算教育是個商品吧，大學教育內容的複雜多元，絕不可能以「錄取率」之類的單一標準來算效率。而且，大學也不只是職業訓練所，還兼具研究創造等不見得能換錢的學術任務，難以用「銷路」或其他任何單一標準來衡量。換句話說，辦大學不是賣馬。

然而，世界各國的大學終究還是被WTO體制逼上了賽馬場。在商品化的狂潮中，大學——尤其在美國——往往與企業一樣大搞裁員、減薪、減福利，這些藥方往往正是這些大學裡的企管教授們為其他企業開的。在增加產出方面，除了增加教職員的勞動強度之外，遠距教學成了把教師教授的課程「一魚多吃」重複賣出的良方，而「育成中心」等新設機構則把校內研發成果的專利權努力兜售給企業界。依著各種流行的行銷概念，在強大生存壓力下的大學將被改造成販賣知識相關產品的綜合企業體。「知識經濟」就是這麼回事。

在資本主義的發展中「一切神聖的都被褻瀆了」，這是150年前馬克思的預言。如果我們相信資本主義全球化是「不可逆轉的潮流」，大學教職員們只能拋棄一切幻想，準備「終身學習」，接受自己可能必須中年失業的命運，而台灣社會也最好及早認清現實，世界上只能有學店、沒有學府。如果這不是我們想要的教育體系，我們該反對的不只是高等教育的商品化，而是資本主義本身。

月的舞作，不禁令人嘆息：原來歷史不必然一直處於進步狀態。有些事情，早就有人搞了，但大家卻懵然不知，繼續墨守成規。但也令人高興，原來早有深厚的進步因子深埋在土地裡，我們有很豐富的藝術寶藏可待發掘。大家都有機會當奪寶奇兵，只要你敢來。



凱特爾·畢卓斯坦 (Ketil Bjornstad)



是他在另一方面的成就，而他也承認，自己是喜歡多方同時進行事情的人，就如同他自己在作曲時亦是多部樂器同時進行的。不過談到做音樂與寫作之間的差異時，他覺得音樂最寶貴的，即在於它是直接與聽眾產生互動；而寫作則必須先是在腦中醞釀製作，因此他覺得這是不同的工作，但都同樣具有挑戰性。

然而為何畢卓斯坦和瑞朵的音樂氣質似乎存在著一種共通性？一種共同的潛沉與靜謐？可能是一種認同感吧。」畢卓斯坦這麼回答著，而且他認為挪威的地理環境確實深深影響著當地許多樂手，但我對這樣的答案卻不太滿意，瑞朵則認為許多事都是自然而神秘地發自內心，是必須不斷地去嘗試才會知道。雖說我不太能完全理解他所說的含意便結束了訪問，然而，在最後請他簽名時，當他畫了一幅硬筆山水給我時，我才突然瞭解，或許對他們而言，在那北歐山水天際交會處的盡頭，冷峻而靜謐的景致，或許早已是洗滌眾多心靈最好的療效吧。

## ◆Cello: David Darling 大衛·達伶 — 文溫德斯電影配樂大師

來自美國、精通巴哈的大提琴名家兼作曲家 David Darling 大衛·達伶，是「直到世界末日」名導演文溫德斯 (Wim Wenders) 電影配樂最鍾愛的大提琴手。除了演奏之外，目前最重要的心願是從音樂教育的工作，擁有一個名為「Music For People」的基金會。

作品精選：

《Cello》David Darling/1991

以單純的大提琴演奏是件非常大膽狂傲的事，但大衛達伶卻以驚人的才華與毅力完成這一整張純粹無比的作品，加之這張的錄音品質極佳，其彈指間的細微情感都非常清晰透明。有好喇叭者千萬別錯過。

《Cycles》David Darling/1981

大衛達伶早期的成名代表作，整張無與倫比的平衡感與內斂緊繃的張力，讓這張作品成爲他最受歡迎的作品之一。

## ◆Drums: Jon Christensen — 鼓技出神入化的歐洲鼓王

歐洲樂壇知名的鼓王，無論是爵士樂或搖滾樂都難不倒他，曾經有一次在演奏會上用香蕉當鼓棒打鼓，演出仍然精采萬分；若不是挪威是一個如此富裕的國家，使得 Jon Christensen 懶得搭飛機飛來飛去的話，他的「鼓王」稱號絕對不僅僅只在歐洲，相信連大西洋對岸的美國也都會被征服！

蕭渥廷回憶當時情境「時間進行了二十一小時，上面因風雨長時間肆虐著，躍君的腳在雨水的浸泡下，已腫起來；詩菱臉色蒼白，發熱頭痛著。結束前的四小時最難煎熬，身體又冷又虛，幾次幻覺會掉下去，當對講機傳來各種勸說的話語，我們互相對看，不發一語。」

## 重整歷史記憶的旗手

蕭渥廷認為，資訊爆炸的社會乍看很多元，但是細究後不難發現都是消費文明及商業體系支撐出來的個別選項而已。她想作的，就是解構當今社會對人承載著的宿命。她更深信，舞蹈——從身體出發，分解個人的肢體動作，進而檢驗影響每一個人身體觀背後的文化框架——是一條有效的解放出路。

一九九九年五月「蔡瑞月舞蹈研究社」再度面臨拆遷惡夢，蕭渥廷終於了解：政治影響是文化永遠的宿命。及至十月底一場無名火，蕭渥廷更明白，舞蹈歷史記憶的重整是她注定的使命。一如以往，蕭渥廷將繼續以蔡瑞月舞蹈爲基礎，充當身體解放的旗手。回顧蔡瑞

在山水天際交會的盡頭處  
尋求心靈的洗滌

-- Sea Quartet 之  
Ketil Bjornstad 與 Terje Rypdal 訪問錄



訪問 / Ricardo·蘇重  
攝影 / 柯亭竹

在未親眼看到凱特爾·畢卓斯坦 (Ketil Bjornstad) 或塔吉瑞朵 (Terje Rypdal) 以前，光憑著西低內頁的照片，總以爲他們就像是兩位嚴肅不苟言笑的老先生，尤其畢卓斯坦那頭蒼白銀灰的亂髮下總帶著非常堅定執著的神情。然而那晚在他們下榻的圓山大飯店，兩位開始接受專訪時，才發現畢卓斯坦的身軀非常高大而風度翩翩，而緊接著進來的瑞朵則更像一位和善的鄰家老伯，粗壯的身軀反倒像是學理工的工程師。

然而若說這次 The Sea Quartet 來訪算是今年國內爵士樂界一件大事的話，那麼實在也是因爲四位團員真的難得聚在同一舞台一起演奏，其原因當然不外是因四人原本就都是各自領域上的重量級人物，因此在問及到他們最近的新作時，瑞朵首先談到他最近這張第五號交響曲《Double Concerto》對他而言是一件非常重大的突破，尤其他之前從未真正參與過交響樂的譜寫工作，但這次會有這樣的嘗試，主要還是應挪威 Trondheim Symphony Orchestra 的邀請而開始。主要也是因爲他們想借重瑞朵在挪威本國的聲望，而期望能開拓吸引更多的年輕樂迷。

「但這整件事情的開始其實是很奇怪的。」瑞朵在敘述這個計畫案當初推動的過程，他笑著說：「因爲他們希望我們能成功的帶動新的音樂人口，但在創作過程中卻有許多矛盾與衝突產生，因爲他們希望能加入一些當代音樂的元素，但又不希望太商業感覺的旋律加進作品裡……，因此整個計畫其實前後進行了多年。尤其後來和另一位吉他手 Ronni Le Tekro (按：挪威知名重金屬樂團 TNT 的吉他手) 合作的經驗是非常愉快的。」

事實上，他們兩位在挪威都已是由國家提供經費的卓越樂手，除了他自己音樂家的身份，像畢卓斯坦是還身兼詩人與作家的多重身份，談到他最近才剛完成的畫家孟克傳記，便



塔吉瑞朵 (Terje Rypdal)

The Sea Quartet  
小檔案：

## ◆Piano: Ketil Bjornstad — 溫其如玉、翩翩如君子的鋼琴詩人

十七歲就以獨奏家的身份與奧斯陸愛樂同台演出，卻因爲偶然接觸了 Miles Davis 的「In a Silent Way」而扭轉了他的一生。凱特爾毅然拋棄許多人豔羨的古典音樂演奏生涯，開始玩搖滾樂和爵士樂。要跨出這一步並不容易。Keith Jarrett 的出現，對凱特爾是莫大的鼓舞。

作品精選：

《The Rosenborg Tapes I & II》September/2000

或許有人會訝異這套羅森堡錄音室作品聽來和 Bjornstad 以往的作品多了些不一樣的情感，那是因爲這裡包含了太多他對這個已經消失的錄音間非常個人的回憶。儘管是擷取巴哈的作品，但完全不看譜，只憑記憶與往事柔捏出的再創作，便是這兩張非常誠摯感人的「失落的羅森堡傳奇」。

《Epigraphs》ECM/2000

這張由大提琴家大衛達伶與 Bjornstad 兩人聯袂的新作雖然名之「墓銘誌」，但事實上這張作品不管在取材的廣度或創作上的野心都比他們以往的舊作要龐大許多。是一張值得反覆聆賞的傑作。

## ◆Guitar: Terje Rypdal — 自 70 年代縱橫至今的歐陸吉他聖手

歐洲知名的搖滾樂、爵士樂界吉他手，吉他造詣出神入化，演奏時態度冷靜而泰然自若，他能用電吉他模仿各種動物的叫聲。由於 Terje Rypdal 極度害怕飛行，這次能答應來台演出，使 The Sea Quartet 全員到齊，可說機會難得！

SONY

# THIS IS MY MAGAZINE

亮出我的名....

Sony Magazine

## 命名與LOGO設計比賽

設計訴求: 創造完全體現雜誌內容的雜誌名稱  
雜誌主要風格: 數位的流行的前衛的影音的超  
雜誌主要內容:

1. 3C科技情報: 最新最in的科技新資訊。
2. 生活大預貼: 數位產品使用者的生活寫真。
3. 街頭時尚秀: 流行情報的街頭展示。
4. 顛覆相聲新: 走在時代前端的人物專訪。
5. 影音話版庫: 不得不知的影音話題。
6. 藝術展示場: 設計好手必看祕笈。

(內容可參考現有網路雜誌內容:

<http://www.sony.com.tw/magazine>)

電子報貴什麼

我要我的網路雜誌

新力給你機會做一本雜誌

你要不要.....

數位的流行的前衛的影音的超in內容

This is my magazine...亮出我的名

有鑲就放馬過來!!

(<http://www.sony.com.tw/magazine>)

作品規格: 使用軟體不限,

解析度150dpi, 150 (pixel) x 90 (pixel)大小, 存成jpeg或Gif檔。(以1MB為限)

收件日期89/9/15 - 89/10/15

公佈日期89/10/31

徵件辦法: 直接線上報名([www.sony.com.tw/magazine/name.htm](http://www.sony.com.tw/magazine/name.htm))

評比內容:

(創意性 50%、視覺表現 50%)

由評選小組選出優勝一名、準優勝二名、及佳作若干名。

得獎禮品:

優勝一名: 最新產品・Mezzo系列MD一台。(CMT-CP33 MD)

準優勝二名: MD迷你光碟隨身聽系列。(MZ-R70)

佳作若干名: Discman 隨身聽系列。(D-EJ611)

### < 通關密語活動內容 >

破報讀者享優惠, 即日起馬上上網或來電索取訂票單加上通關密語【破門而入看好戲】向果陀傳真訂票即可享有500元以上票券九折優惠。

此活動只限直接向果陀傳真訂票, 並註明通關密語者。

活動日期: 即日起至各地區【開錯門中門】首演前十天為止。



### ☆故事簡介

注意, 時間是2016年。

妓女波波(對不起, 這個時代有個文雅而尊嚴的職業名稱叫做提供「性服務」), 來到某高級飯店的一間豪華套房內。找她來的冷面管家--郝安交代完後, 自行進房去了。波波看著她的服務對象, 竟是一個垂老病纏的富翁--魏德, 心想他一副隨時玩完的樣子, 不禁猶豫起來...。然而, 魏德並不想「做愛」, 只想找她見證一份自白。

看完懺悔書的波波, 心理的驚恐更甚, 原本只是單純的「性交易」, 匪夷所思的變化, 變成她要幫魏德帶著這封懺悔書出去, 因為, 名為管家的郝安其實已經控制了魏德的起居與行動, 等魏德一死, 他就順理成章接收這一切。慌亂的波波和魏德大起衝突, 魏德病發昏厥。趕來的郝安發現波波知道太多事情, 準備殺人滅口。就在千鈞一髮之際, 波波從隔房的儲藏間死裡逃生, 一陣天昏地暗, 她不知道發生了什麼事, 小心翼翼的打開門, 卻遇到了魏德第二任老婆瑞蓮??

### ☆舞台喜劇【開錯門中門】驚英陣容:

國際大師級編劇艾倫·艾克麟、國內重量級導演梁志民、結合劇場界多位表演精湛的優秀演員百變女郎陳幼芳(藝名: 韓露、肯德基、choya 梅酒等20餘部廣告明星)、方醫、黃士偉等橫跨劇場廣告界實力演員, 與舒宗浩、任翠玲、李明輝, 聯手狂瀾一場跨越時空的驚. 驗

### ☆破門而入得先機

想獲得【開錯門中門】的演出貴賓券嗎? 想獲得其他豐富的獎品嗎?

活動時間: 即日起至9月25日截止

活動題目:

1. 果陀劇場【開錯門中門】富翁的第二任老婆是誰?

2. 9月29日 於台北何處首演?

3. 您通常從何處拿到破報?

姓名: \_\_\_\_\_ 電話: \_\_\_\_\_ 年齡: \_\_\_\_\_

電子信箱: \_\_\_\_\_ 郵寄地址: \_\_\_\_\_

將表格放大填寫, 傳真到24H R 傳大獎傳真專線: (02) 2236-7327

獎品內容: 『果陀劇場』舞台喜劇【開錯門中門】貴賓券、『風潮唱片』提供五張CD

『我愛音樂台』提供進口香皂五塊、『阿吳多瓦』電影原版海報十張

- ▲購票請洽: 果陀劇場即日起接受傳真訂票。
- ▲洽詢熱線: (02) 2593-5070及全省年代電腦售票系統。
- ▲網址: <http://www.godot.org.tw>
- ▲e-mail: [office@godot.org.tw](mailto:office@godot.org.tw)
- ▲地址: 104台北市中山北路3段32號3樓

主辦單位



活動協辦單位

破



國內郵資已付  
北區郵政特准掛號  
許可證  
北台字第12872號  
郵局掛號



## 《果陀劇場舞台喜劇》

今天,想看什麼好戲? 9/29~11/10

全省驚動登場

多變的時代。不變的真摯

舞台喜劇「開錯門中門」驚英陣容：  
國際大師級編劇 **艾倫·艾克鵬**  
國內重量級導演 **梁志民**  
結合劇場界多位表演精湛的優秀演員——  
百變女郎 **陳幼芳** (碧麗珠、肯德基、  
Choya梅麗絲20餘部廣告明星)  
**方馨、黃士偉** 等橫跨劇場及廣告界實力演員  
與 **舒宗浩、任潔玲、李明澤**  
聯手狂瀾一場跨時空的、驚、驗

英國當代最著名的劇作家及導演艾倫·艾克鵬，寫過逾五十部的劇作，在國際上不但被肯定為當代最重要的喜劇作家之一，更是一位全才的劇場藝術家；劇評家形容他「像神槍手一樣，準確而無情地擊中人性的狂傲與怯弱」。  
【開錯門中門】是他1994年的驚世作品，首演便轟動整個倫敦的絕妙喜劇，財經時報讚譽道：「編劇是一門精深的藝術，而艾克鵬在這門藝術無疑地穩居大師地位。」

- ◆一流的喜劇及渾然天成的驚懼... 每日電訊報
- ◆充滿了驚恐及高度的喜感... 時代雜誌
- ◆該諧... 驚悚喜劇... 給了觀眾一個愉快的晚上... 每日快報
- ◆艾倫·艾克鵬以《開錯門中門》再度風靡West End... 財經時報
- ◆觀眾在劇情裡忽而狂笑，忽而驚跳... 獨立報

讓你屏氣凝神時刻禁不住爆笑出聲  
匪夷所思之際又忍不住拍大腿叫絕  
破涕為笑之後才體會處處笑中有淚  
一齣充滿驚異、驚叫、驚喜及驚嘆的  
舞台驚笑劇【開錯門中門】  
這次要你 **心·驚·膽·笑**

# 開錯門中門

## Communicating Doors

1996年末果陀首度搬演此劇，兩萬名觀眾迴響熱烈，紛紛要求加演  
1997年初再獲國家戲院之邀立刻加演，足見此劇魅力無法擋  
2000年如果你曾經錯過這齣戲，這次你一定要來打開這扇門

- ◆果陀新戲，劇本絕妙，《開錯門中門》恰似回到未來... 85.10中國時報
- ◆精準的演技加燈光幻化，牽引觀眾穿梭時空... 85.11民生報
- ◆驚悚之處讓人手心冒汗，狂想之處讓人拍案叫絕... 85.11觀眾迴響
- ◆又新鮮、又好笑，引人入勝，對人性描寫深刻，一齣極為值得欣賞的好戲... 85.11觀眾來函

●【開錯門中門】全省巡迴演出行程：台北國父紀念館9/29~10/1 (週五~週日)、新竹縣立文化中心10/21、10/22 (週六、日)、高雄至德堂11/2、11/3 (週四、五)、台中中興堂11/9、11/10 (週四、五)  
●票價：350、500、700、900、1100、1300、1500元 ●8月7日起全省同步開賣，購票請洽：果陀劇場02-2593-5070或全省年代電腦售票系統，金石堂、各大樂器行、書局等

Godot Theatre Company  
果陀劇場

104台北市中山北路3段32號3樓  
Tel: 02-2593-5070  
http://www.godot.org.tw  
e-mail: audience@godot.org.tw

年邁的 **富商** 找來 **妓女** 懺悔過去為富不仁  
致使其事業伙伴為謀財殺了他兩任 **妻子**  
無辜的她捲入這個秘密 卻招來殺身之禍  
就在危急之際 扇 **時空之門** 救了他  
回到過去遇見富商的兩任妻子  
好心的她向她們示警 她們相信嗎?  
**死亡之刃** 步步逼近 誰能改變她們的命運?  
打開這扇門之前 請千萬先注意你的心跳指數





## 台灣文學劇場開麥拉 五個台灣實驗劇場編導與 五部台灣文學作品的化學作用

文 / 林壯穎、丘德真、劉慧敏 圖片提供 / 台灣文學劇場

台灣實驗(小)劇場界今年下半年可說是熱鬧滾滾,最受矚目的就是從九月中到十一月中,兩個月的時間裡,五位台灣實驗(小)劇場界導演,選擇他們心目中好的台灣文學作品,以這五部不同類型的台灣文學作品為素材,在皇冠小劇場與國家劇院實驗劇場裡,重新進行詮釋 / 對話的「台灣文學劇場」。

台灣的實驗(小)劇場界這幾年來,少有如此這般大規模合作的景象,而這次的台灣文學劇場,更創造了台灣文學作品與台灣實驗(小)劇場界發生關係的機會。如同策劃馮鴻表示:「多年以來,本土舞臺劇本的創作風氣不盛,也難以跟上劇場美學的日益變革。表演藝術的探索與文學發展的路徑似為永不相交的平行線。台灣文學劇場的計畫即為促成兩者媒合的新可能性而誕生,希望能將豐富而多元的文學傳統轉化為劇場藝術的礦脈,拓展台灣劇場的表現幅度,為本土文化的延續,增添活力。」從這個角度出發,顯然台灣實驗(小)劇場界的探索觸角,將從社會參與、議題開發、本土意識、劇場美學、戲劇結構等,延伸到本土文學作品上。

從八零年代末開始發展的台灣小劇場運動,九零年代中已漸漸進入了一個新的階段,轉變的痕跡在近幾年更為明顯,面對「台灣文學劇場」的發生,這可能是台灣實驗(小)劇場界脫離「小劇場」,正式走入「實驗劇場」的重要里程碑。

此外,破報編輯部安排在這一期 Book Review 版邀請多位知名的作家,對這幾本台灣中生代及新生代編導心目中具代表性的作家與作品來一段場邊絮語,其精采不下改編劇場,喃喃自語者有之,抽絲剝繭直指核心者有之,除了讓讀者能有更清楚的輪廓,更是一場創作實驗之前的準備。

### ◆台灣文學劇場演出劇目、地點、場次

1、《蒙馬特遺書——女朋友作品 2 號》魏瑛娟  
國家劇院實驗劇場  
9/15(五), 9/16(六) 19:30  
9/16(六), 9/17(日) 14:30  
加演一場 9/17(日) 19:30

(演出入場券皆已售完)

2、《她的小說,我的故事》傅裕惠  
國家劇院實驗劇場

10/6(五), 10/7(六) 19:30  
10/7(六), 10/8(日) 14:30

3、《妻夢狗》黎煥雄

皇冠小劇場  
10/13(五), 10/14(六) 19:30

10/14(六), 10/15(日) 14:30

4、《離城記》馮鴻

皇冠小劇場  
10/27(五), 10/28(六) 19:30

10/28(六), 10/29(日) 14:30

5、《暈眩令人豔羨》陳梅毛

皇冠小劇場  
11/3(五), 11/4(六) 19:30

11/4(六), 11/5(日) 14:30  
節目洽詢電話: 02-27168888 轉 110  
(皇冠小劇場)

## 嗑即興嗑上癮 —— 阿毛這次找上糯米團

文 / 丘德真

### 夏宇——不難!

這次陳梅毛執導演夏宇的詩集。小劇場的戲碼居然敢拿夏宇的詩集作改編,著實令人咋舌。但陳梅毛(阿毛)卻氣定神閒。阿毛說:「會難嗎?不會!」好,你有種!夏宇的詩向來令人又愛又怕,而阿毛竟這樣輕描淡寫地表示沒問題。阿毛會怎麼搞法?

### 嗑即興——不節制又要嗆觀眾

「即興!」阿毛又再次輕描淡寫地說。原來,自從一年前阿毛和陳珊妮及夾子樂團的應蔚民(小應)合作過《三三兩兩》後,阿毛嗑即興嗑上癮了。回想去年《三三兩兩》觀眾一直笑一直笑,阿毛這次又再接再勵,毫不留情地再嗆觀眾,的確讓人感到欣慰。

### 除了 jam,一切都無法預料

阿毛表示,這次搞上夏宇的詩,即興是嗑定了。至於到時會有甚麼事情發生,誰都無法預料。正如上次《三三兩兩》,觀眾本以為就像平常去 Vibe 聽歌,頂多有一些應蔚民和陳珊妮的不搭調聲音拼貼,頂多以為會碰撞出新的表演形式。反正「綜藝噪音 jam 上民謠搖滾」,大概就是大家當時的期待吧?大不了預留一些警覺,看看阿毛添加些甚麼劇場效果。結果誰都沒想到,那三場《三三兩兩》居然如此具有張力。

### 阿毛鍾愛壞胚

大家一直笑一直笑,同時不禁為台上爛著又不點著的火藥味捏把冷汗。因為即興,那張力不是事先鋪排,觀眾笑他倆的針鋒相對,但又怕冷不防來個擦槍走火,而不敢笑太久。這樣的場面,

陳梅毛



觀眾當然懷念。但阿毛卻說，這樣的組合，應該沒甚麼機會再出現。不過，阿毛始終鍾愛壞胚。這次他找上了走雞派糯米團。

### 糯米團陣前易帥換主唱

糯米團，同小應一樣，都是搖滾圈裡最沒禮貌的頑劣份子。他們會怎麼幹，阿毛的戲連阿毛都說不準。至於糯米團會怎麼搞夏宇的詩，更不是任何人可以控制的。目前只知道，糯米團特地為這些演出換一個主唱，至於誰呢？去看戲就知道。至於其他的，就……

### 專業——去你的！

阿毛說「即興」會是他今後致力開發的範疇。搞小劇場，不只是把它變成一個規模比大劇場小的表演空間。小劇場意味另闢蹊徑。他堅決使用非專業演員，致力開發的，是另一種專屬於即興的訓練。

### 另一種開發

「有很多專業演員，很會演，就是沒辦法即興。」搞即興劇場，導演只是引發演員即興的能力，並讓這種能力充分地在劇場內發生。既然一切都是失控，一切都是在演員在觀眾之間發生，其實，對演員來說，自有其難度和專業。

### 咖啡訓練

幸好阿毛作戲的習慣，是在七早八早前就會跟所有人講他會在某一天作甚麼戲，然後又等很久，才真的開始著手籌備，故此大家都不致覺得倉促。應蔚民就說，阿毛在演出前的六、七個月就跟他說了，差不多四個月後才開始細談內容。之後就是密習的咖啡訓練法。

### 公眾場合赤裸進行

阿毛果真對咖啡館小劇場念念不忘。儘管現在有個寬敞的中正二分局，他依舊情願在公眾場合赤裸裸地進行。蔚民說，他們足足喝了兩個月咖啡，才搞出來。他說，原本阿毛對演出的形式是很有想法的，不過，後來被他們兩個演員搞瘋了才決定放手一搏。上一次，阿毛不信邪，堅決替即興音樂劇場護航。結果，觀眾樂透了。

### 目擊惡搞現場

食髓知味，並聲言即興會是他今後至力開發的劇場形式。這次愛嗑即興的阿毛遇上彬彬沒禮糯米團一起惡搞不守文字本份夏宇的詩，劇場變現場，沒有劇本只剩預知罪孽紀事。阿毛，竄改台灣劇場規範慣犯，這次又來起哄喧嘩，並且邀你目擊。

# 傳統社會結構中的矛盾 與中生代的焦慮—— 《妻夢狗》與黎煥雄

文/林壯穎

### 黎煥雄與河左岸劇團

從1985年成立開始，河左岸劇團在台灣的實驗(小)劇場界裡，一直都有著鮮明的文學色彩，在八零年代小劇場運動中，河左岸首開以前衛美學探索台灣近代史之先，如同黎煥雄所說，他們的作品大都比較嚴肅。而黎煥雄則為河左岸劇團、創作社劇坊始創成員及主要編導，



黎煥雄

曾經在1997年與紀蔚然、李永萍、林靜芸等人合組創作社劇坊，擔任《夜夜夜麻》、《一張床四人睡》的導演工作，投身專業劇場的全新領域，並在1998年時，重返河左岸劇團。

駱以軍為當今台灣文壇九十年代最受矚目的小說家，他的作品《妻夢狗》可被視作一部關於時間與背叛的後現代聊齋，由作者許多成篇或不成篇的段落集合而成，篇章之間若有似無的脈絡，從婚姻關係的締成為起點，而以家族記憶的失落為終點。文風縱橫於乖離詭譎與憂傷迷離之間，以夢的邏輯敘事，將前中年的焦慮交織在看不見的符咒、與歷史的宿命裡。對黎煥雄來說，這部小說裡所描述的種種現代人與傳統社會框架的衝突與矛盾，正是他與河左岸團員們所正在面臨的共同焦慮，不論是關於婚姻或是家族。

除了小說本身所關注的焦點之外，《妻夢狗》文體的多樣性，以及其中俚俗、抒情、荒謬與哀傷併陳的部分，對於劇場來說，可以在其中找到發揮的空間，並成為可能鬆動的縫隙。雖然這本書是由數篇短篇小說集結而成的作品，然而由於其中關注的焦點有某種一致性(對家庭、婚姻)，因此在重構上，他在這些短篇小說間抽出一個結構進行再創作，並且在作者充分的授權與足夠的互動基礎上，讓劇場的作品與原著進行對話。

# 渴望出走的都市靈魂—— 七等生的離城記與鴻鴻的離城慾望

文/林壯穎

第一次碰見鴻鴻是在大學時代，舉辦「費里尼影展」時邀請他來演講，一派輕聲細語文藝青年模樣，直到後來，才知道他在台北小劇場界混跡多年，出版過包括劇評、詩集、散文、小說、劇本等多種鉛字作品。從詩人、劇場工作者到電影導演，本名馮鴻亞的鴻鴻多年來，一直從事表演藝術創作，而這次的「台灣文學劇場」更是由他進行策劃。從1994年密獵者劇團成立開始，劇團的演出便由他來負責統籌、執行。密獵者劇團這幾年來，除了原創作品之外，也將心力放在經典劇作的搬演、賦予實驗性的詮釋手法重新詮釋經典作品中。

在這次的「台灣文學劇場」中，鴻鴻選擇了在台灣文學史上頗受爭議，卻也是他最鍾愛的現代文學獨行俠——七等生的作品《離城記》，作為他改編的材料。小說家阮慶岳認為七等生是台灣文學界少見具有同樣「永遠現代性」的作家，「他習慣於用類似個人獨白的書信體來呈現自己內在的思維，意圖尋找出更直接更不矯情的文學形式」。這篇寫作於七零年代中篇小說《離城記》則表現了他獨特的精神樣貌，雖然在形式上一反他慣用的獨白語調，以人物對話為主，甚至還加入了《李

爾王》的戲中戲，但對鴻鴻來說，這正好提供了劇場搬演的重要元素，同時他也認為作者所展現出來的現代主義傾向，反而最能表現七零年代。

對導演來說，七等生對人物形象突出的描寫能力與語言本身都是其特點，以演員來重現這部小說，如何把作者的語言與塑造角色的能力等特色突顯出來，比起說故事本身更為重要。另一個選擇這本小說的原因，則是由於當中以一個即將離開台北的青年為主角，情節中充滿懸疑地鋪敘他在城市不同角落裡，跟一連串孤寂靈魂的相逢，對他或產生敵意、或陷入愛情，充滿了存在主義的寓言色彩，且對都市的流行價值觀提出批判。這種從城市裡出走的意念，正好成為了導演離開城市慾望的投射標的。另一方面，相較於過去鴻鴻的作品，這次不但起用過去從未合作過的演員，戲劇本身也與過去的複雜不同，呈現安靜與純粹的傾向。

當世紀末的實驗劇場工作者碰上了台灣文學作家時，起的化學作用可能是如黎煥雄加上駱以軍這樣，相互碰撞產生出新的元素，

對導演來說，比較困難的部分在於，如何讓呈現出來的作品既有河左岸的戲劇風格，又有駱以軍的文學氣息。因為這本小說對他來說，就像是個萬花筒，角度不同，味道就不一樣，因此對原著的取材與劇本的再結構部分，是他認為困難度最高的部分。而這部小說裡不斷地透露出傳統結構——包括婚姻與家族關係——一種自以為牢不可破的承諾關係的背後，不為人知卻真實存在的破綻、或者說是矛盾，正準確的描述了婚姻與家庭這樣看似理所當然的制度在現在的社會裡，所面臨的困境與呈現出來的荒謬。由於本身正處在如同小說中所描述的前中年期焦慮之中，而團員也有人正在婚姻的門檻邊徘徊，面對這些來自婚姻的束縛與家庭的壓力，這群劇場工作者正期待藉由這齣戲，能夠釋放出自己身上的這些壓力。

「希望透過這齣戲，表達人其實是孤獨的這樣的觀念。」他說，但這裡的孤獨並非悲情的，而是在體認了這樣的前提之後，去面對自己周遭的人與關係，並且透過這種對存在的理解，用一種釋然的態度去面對生命中的人與關係裡所有可能的「破綻」。



鴻鴻

也有可能如同鴻鴻碰上七等生，催化昇華彼此，但是這絕對是台灣劇場界第一次如此面對台灣文學史，當然是歷史的必然，卻也絕對會是歷史性的火花。

相信你我都期待，這是一場會發生化學變化的精彩火花。

# 在投射燈下赤身露體的焦慮不安

## ——看傅裕惠說瓊瑤

文/劉慧敏

一頭金色及肩的中長髮，配上一副金邊眼鏡，聽著手機討論舞台道具，眼看是一個將要公演的導演所該有的忙碌狀態。傅裕惠，一個不願承認自己是「小劇場中生代導演」的導演。

認為自己是新生代劇場工作者的裕惠，是台灣文學劇場第二個作品「她的小說我的故事」的導演，也是唯一選擇詮釋大眾文學的導演。為什麼選擇瓊瑤的作品，她開玩笑的說是因為沒讀書，一如本劇將以黑色喜劇的形式呈現，裕惠是一個喜歡開玩笑的人。

傅裕惠



閱讀偏好是科普書或劇場理論的她說，瓊瑤作品是屬於她們那一代的共同回憶，幾乎在每個人成長過程中都閱讀過瓊瑤作品，所以想藉此進行重新檢視，甚至是關於自己的愛情與對劇場的情感。最喜歡瓊瑤作品中的「昨夜之燈」，她不改愛開玩笑的本性說，因為當時飾演男主角的是長相帥氣的鄭少秋。她說「昨夜之燈」特殊處是瓊瑤作品中多為女性角色有殘缺，例如出身貧窮或出身歡場什麼的，男性角色中的殘缺頂多只是離過婚的男人，但書中的男主角因著家族遺傳唐氏症，使得他在面對愛情時有一種深層恐懼。但在本劇文本所佔份量最重的是「失火的天堂」。她說，本書沒有瓊瑤作品中隨處可見的富裕生活，這是一本遠離瓊瑤成長生活經驗的作品，再加上本書對於「完美」的描述與探索所佔比例頗重，讓她覺得這是一本可以探究的作品。

瓊瑤作品中的愛情經驗到底會不會影響讀者的真實生活？她說，當然會。但是若將瓊瑤說成共犯是不公平的，因為瓊瑤只是藉由很棒的說故事方式，將社會中對愛情的期待坦白呈現，瓊瑤只是一個執行者，但不能否定的是強化作用形成的機制，變成讀者檢視自己的愛情與欲望的眼罩。裕惠說，瓊瑤作品中的戀父情結其實是來自於社會對父親角色與異性戀愛期待刻板的印象，瓊瑤，不過是將每個人心中的欲望與理想具象化。

本劇約從半年前動手，一開始裕惠覺得這應是件容易的事，後來才明白光是閱讀文本就是個浩大工程，即便捨棄瓊瑤後來為電視劇所寫的格格系列，但仍有三四十本書，再加上出版社表示不能罵也不能批判瓊瑤作品，對第一次寫劇本的她，究竟要如何悠游於外在規範與創作直覺中選擇一個巧妙的平衡，的確相當頭痛。所以她選擇直接將可能很荒謬，或其他種種可能的感受呈現給觀眾，留給觀眾評斷。但創作過程中最不安是必須在戲中暴露出自己的情感與生命經驗，她說，那種感覺像是以前可以穿著整齊的站在舞台上，而現在則被逼著不停地脫下身上的衣服，她運用誇張的手勢說道，這真的很恐怖耶！

傅裕惠很焦慮，她說這是其他四位導演都知道的事，不僅是暴露自己，而是和一群優秀的劇場導演共同展演所形成的壓力。她說，她不敢去看魏瑛娟導的蒙馬特遺書，一方面是因為當時也會想作這本書，怕看戲後會增加沒有作的遺憾，另一方面是萬一看了蒙劇後對自己喪失信心怎麼辦？

聽著裕惠逗趣的言語，卻依然感受的到裡面那顆因細膩而不安的心，喜劇形式與她的笑容或許都只是掩飾的武器，在兩端交錯遮蓋下，本劇究竟會呈現出什麼故事，的確是個頗值玩味的問題。



魏瑛娟

# 從不安地玩打火機， 到後來吃著原味起司蛋糕

## ——魏瑛娟的蒙馬特遺書

文/劉慧敏

削薄短髮半浮貼著，戴著深色塑膠框淺綠鏡片的眼鏡，嬌小身軀的魏瑛娟出現時，讓人驚訝，不是因著她焦慮地抽著煙，或玩弄著手上的打火機，叫人擔心會燒到手，而是一種不歇止的創作慾望與作品中豐富情感的匯集而成的巨大東西，原來就儲存在這小小的身軀中。而當魏瑛娟碰上了情感熾熱燃燒至死方休的《蒙馬特遺書》後，雙重藥片會有怎樣的加乘效果？一個多月以來這樣的問題存在每個蒙迷與娟迷的心裡形成不斷發酵的問號，答案已在上週日的夜晚完全解出。

國家實驗劇場中，可以聽到此起彼落的擤鼻涕聲從觀眾席傳出，在空曠的空間中愈發鮮明，或許是文字本身的張力所致，或許是觀眾自身情感的轉化投射，這些是瑛娟當初沒有想到的。作為一本相當重要的同志文學，《蒙馬特遺書》不論是對生命或死亡的思考，以及女同志生命經驗中愛情與情感的探索，蒙書有獨特的地位，瑛娟認為短時間難有另一本書取代，再加上愛情中的

背叛與三角關係是永恆的熱門話題，從知名女同志網站壞女兒站的「寫書版」可以看出，這是一本每隔一段時間就會被重新拿出來討論的書。

瑛娟初次與蒙書相遇，是九六年夏天趁暑假從紐約返台時，第一次讀完後，她嚇壞了，心中只想著，這小孩是怎麼回事呀？邱妙津的情感與對愛情與死亡的強烈感受，都深深地震撼了她。之後，文字傳達出的痛苦掙扎讓她不願也不忍再次閱讀。直到去年著手台灣文學劇場時，才又重新閱讀並收集資料進行訪談。瑛娟笑笑地說，創作過程的感受有兩個版本說法「官方版本」是她在過程中幾乎無法駕馭文本，所以決定將文句以剪貼方式處理，進行解構與重組。但事實上，創作就是種直覺。所以在作蒙劇時，該如何將文字文本轉化成劇場文本已然形成，當下就決定要將蒙書進行剪貼。她說，像是工作電影，知道開場與結束的氛圍，然後知道要採擷哪些片段，配合著演員所能負荷的範圍與空間的限制，劇場文本是在順利的情形下產出。

不同於瑛娟之前的大玩形式美學，本劇對形式的玩弄像是她早期創作。她認為，台灣前

衛劇場概念尚未成熟，對於挑戰形式的種種可能性在她的「666著魔」後，已觸及島內觀眾所能明瞭的限度，觀眾回函中有相當高的比例表示看不懂導演意圖，像是今年九月在柏林發表的另一作品，是她目前玩形式玩到極致的作品，卻不適合在島內演出，再加上進劇場觀看蒙劇的觀眾會有很多是蒙書書迷，為朝聖而踏進劇場，所以在顧及觀眾的考量下，蒙劇以一種容易瞭解的形式呈現。

從訪談開始不安地玩打火機，到後來吃著原味起司蛋糕的瑛娟說，她不喜歡回頭去想戲好不好，創作是一個不停向前的道路，一旦下戲後將所有東西丟掉已經是一種習慣，像現在的她也已經開始在思考該如何處理下一齣作品。至於以後究竟要繼續玩形式還是要考慮觀眾？目前仍是一個未知數。

蒙劇會不會加演？或許是許多讀者關心的問題，她肯定的說不會。她認為寧願賠錢也不願加演，因為加演打散了應該結束的時間，讓人疲憊。再加上對於蒙書，甚至是邱妙津本人的獨特情感，讓她不願意用這個話題賺錢，算是對作者的敬意。



# POTS CHOICES

## 前衛勢力跨世紀集結， 牢獄與玫瑰——蔡瑞月的人生浮現

日出，日落，趕路要回到舞蹈的故鄉，  
鄉愁一路由1953年緊跟到2000年，  
像穿落雪白衣少女在四〇年代淡淡浮出，  
趕路，經過乾井、流沙、烈火，來到她自己和  
大家起造的厝。 ——蕭渥廷

### ◆公元兩千年，造反教母搏命出擊！

蔡瑞月，第二次世界大戰之後自日本帶回前衛舞蹈，在台灣開闢其舞蹈疆域，以舞蹈為身體解放基礎，是為台灣藝文界前衛運動教母級人物；及至白色恐怖期間，她受牽累而家庭離散、銀鐐入獄三年。但由於對舞蹈的熱誠與執著，教學、創作半世紀不曾停止，期間因為對環境的心曠與失望，離鄉客居澳洲十數寒暑。

戰後經濟起飛伴隨而來的都市發展，幾乎把承載蔡瑞月的肢體美學及台灣舞蹈歷史的蔡瑞月舞蹈研究社（中華舞蹈社），淹沒成了繁華都市被遺忘的角落。躲過了財團的覬覦，躲過了機械怪手的搗毀，好不容易確定列入受保護的古蹟，卻沒逃過熊熊火焰的吞滅。一九九九年，蔡瑞月回台。模糊的是：焦黑的舞蹈社牆垣灰燼中；但清晰的是：台灣前衛舞蹈運動詩篇，仍在蔡瑞月、蕭渥廷、蕭靜文，及一群舞者的肢體中。

### ◆再現激進版圖

為了保留和記憶這樣珍貴的台灣現代舞資產，一九九四年的搶救行動是一個開端。蔡瑞月的家人、學生、藝文界打開一個個塵封的箱子，整理五十年來的舊照片、信件、手稿、樂譜、服裝、道具……等文；九七年獲得文建會的支持，進行第一階段的「口述歷史計劃」，翌年出版了文字集、攝影集和史料光碟，這是火災後倖存的檔案。二〇〇〇年進行第二階段的「舞蹈作品重建計劃」，精選蔡瑞月創作的現代舞、民族舞等多支作品，由蔡老師重新編排，並將於二〇〇〇年九月於新舞台上演「牢獄與玫瑰——蔡瑞月的人生浮現」。

### ◆歷代前衛舞蹈同路人聚集起哄

這次跨世紀的前衛重現，聚集了多位資深舞蹈家共同參與：年屆六十的現代舞老將游好彥、吳素君、鄭淑姬、賴秀峰、陶馥蘭、陳偉誠等，以及新世代的詹耀君、李曉蕾、魏霏玲、李嫦春、李名正、華碧玉等，加上年輕的新新世代學生舞者，年齡最大差距有五十歲，在半世紀歷史舞作重建的過程中，正值是台灣三個前衛舞蹈世代的對話喧嚷。

今次舞台和燈光設計由林克華主掌，最大的挑戰是以何種面貌在劇場中呈重構／重塑歷史現場。早期劇場裡的舞台燈光設備並不複雜，要模擬現場似乎是一件易事。但是，正如詹耀君所言，台灣對現代舞的視野向來不夠寬闊，過去以歐美現代舞主流為馬首是瞻的格局宛如是舞蹈的戒嚴時期，不知蔡瑞月早就在五十年前作出了在今天看來，仍然是進步和前衛的作品。故目前台灣舞者詮釋她五十年前的作品時，掌握蔡瑞月非常個人化的創作調性，清晰呈現其中的情境風格，就有一定難度。

回顧重建蔡瑞月的舞蹈，一再確認了——歷史記憶是進步的台階。這次舞作重建發表會包含了多種題材，邀請藝文界各個領域參與，不僅是舞蹈界的盛事，不僅是全民重新認識台灣文化資產的珍貴機會。更是對已遭淹沒的進步因子作一次還原及跨世紀集結。

### 「牢獄與玫瑰——蔡瑞月的人生浮現」

#### ◆演出時間：

9/29 19:30 星期五  
9/30 14:30 星期六  
9/30 19:30 星期六  
10/1 14:30 星期日

演出地點：台北新舞臺（信義區松壽路3-1號）

\$400・600・800・1000・1200・2000

購票請洽宏網售票系統

洽詢：25113352

主辦單位：蕭靜文舞蹈團

協辦單位：財團法人台北市蔡瑞月文化基金會

蔡瑞月舞作"追"  
舞者：李名正、林智偉  
攝影：劉振祥



## ● 921週年祭全國客家高峰會

震災現場~客骨銘心  
災後重建~客不容緩  
活動目的:  
1、全國客家社團及學術界人士共同關心台中客家災區重建問題。  
2、重新認識中部地區客家移民史及地理環境。  
3、共同研擬並提出中部災區客家文化重建方案。  
4、活動地點選擇於新社完全中學，夜宿於帳棚，請全國參與的鄉親一起感同身受當時受災的苦難。  
時間:9月23~24日  
活動及報到地點:台中縣新社鄉新社完全中學(台中縣新社鄉復盛村中和街國中巷10號新龍崗露營區 電話:04-5818230)  
洽詢專線:02-27079515/04-5823969  
「台北市客家文化基金會」  
台北市大安區106復興南路二段152號4樓  
Email至hakka@mail.eranet.net  
網站: <http://www.hakkaup.org.tw>  
費用:免費,但需繳交保證金新台幣1000元整,並全程參與者於活動結束後退還。  
(報名後因故無法參與本次活動者,視同自動放棄並將沒收保證金。)  
對象:對本活動有興趣者,招生上限共200人,同一社團限收三名。  
主辦:行政院文化建設委員會、台中縣政府  
協辦:台中縣客家文化事務促進委員會、公共電視台、財團法人台北市客家文化基金會  
活動內容:  
9月23日(六)  
09:00-09:30 全國921客家高峰會,報到(新社完全中學)  
10:00-10:30 開幕:蔡其昌、羅文嘉、廖永來、范光群、葉玉錦、鍾鐵民  
10:30-12:00 全國連結、在地行動:葉玉錦、鍾鐵民、吳錦發、李喬、范光群、梁榮茂  
12:00-13:30 午餐、休息  
13:30-15:30 學術關懷在災區:徐正光、劉益昌、張維安、施添福、王嵩山  
15:30-16:00 休息、前往新社  
16:00-18:00 旅外思懷、重返原鄉」台中縣客家災區實地踏勘之一:劉益昌、朱微祖、陳文山(新社鄉)  
18:00-19:00 晚餐、休息(新社完全中學)  
19:00-20:00 地震的歷史必然~中部地理地質構造幻燈片解說:劉益昌、朱微祖、陳文山(同上)  
20:00-20:30 東勢幻燈解說:盧清泉(同上)  
20:30-21:30 滾動原鄉」地震經驗—民眾戲劇演出:鍾喬、石岡婦女社區劇團  
21:30-22:00 祈福、放天燈:廖永來、所有參加人員  
22:00 休息  
9月24日(日)  
08:00-08:30 早餐  
08:30-10:00 旅外思懷、重返原鄉」台中縣客家災區實地踏勘之二:陳乙升、徐登志、蘇生勇、蘇勇松、邱民雄、張圭榮(東勢鎮)  
10:00-12:00 旅外思懷、重返原鄉」台中縣客家災區實地踏勘之三:黃冠博、施富盛、劉光斌、何玟娟、徐國峰(石岡鄉)  
12:00-13:30 客家美食  
14:00-15:00 總結研討、研擬客家重建方案:主持/范光群;研討/蔡其昌、陳文彬、葉玉錦、劉益昌、宋永松、盧思岳、陳乙升;特別來賓/廖永來、黃榮村、陳錦煌、徐正光、羅文嘉(新社完全中學)  
15:00 閉幕、宣讀客家重建方案:范光群(同上)

## 921地震相關資料

### ●「救一救」九一九災區心靈重建募書活動

主辦單位:朝陽科技大學  
活動主旨:  
九二一事件瞬間已將屆滿一年,災區重建工作在政府與民間團各方努力下持續進行,然震災中許多中部學校與社區圖書館多有毀損,災民的精神糧食短缺,值此週年期間,位於災區的朝陽科技大學主動籌辦「災區心靈重建募書活動」。所募得之新、舊圖書除分類編送至中部各個需求的災區外,災民亦可主動向本校索書。本計劃將於921前夕的9月19日起(取其「救一救」諧音)舉辦一系列募書造勢活動,用以突顯災區急待心靈重建的心聲。  
捐贈方式,有二:  
1、郵寄到校:捐書民眾請自行將書或全國連鎖的圖書公司禮券,郵寄或送至本校:台

中縣霧峰鄉吉峰東路168號 朝陽圖書館收。

2、有關募書事宜之聯絡方式:  
朝陽圖書館 採編組:  
(04)332-3000轉3172-3175。  
朝陽圖書館 電子郵件: lib@cyut.edu.tw  
查詢募書活動網址:  
<http://www.lib.cyut.edu.tw/919.htm>

心靈重建工作:  
1、印製索書單送至各災區鄉公所索取,災民依此索書單向朝陽圖書館索書。  
2、直接由朝陽圖書館選送適合的書籍到組合屋。  
3、災區民眾可憑災民證到朝陽波錠紀念圖書館免費閱覽。  
4、災區民眾可憑災民證到朝陽波錠紀念圖書館辦理社區民眾借書證(以一般民眾之2.5折押金優惠之,為期一年)。  
5、辦理心靈重建相關議題之演講及活動。  
6、辦理災區兒童歡樂讀書月等心靈重建相關議題之活動。

### ● 家園重見-- 走過九二一」影像紀錄展

921集集大地震即將屆滿週年,蕃薯藤網站即日起特別與媒體觀察基金會合作,在多功能的展場「蕃薯藤數位生活空間」以及蕃薯藤網站上推出【家園重見--走過九二一」影像紀錄展。這是自「九二一」之後,災難傷痛和重建真實的紀錄,讓我們以真誠的心,伴同災民走出悲痛,迎向希望。  
時間:9月16日至9月29日  
地點:台北市建國北路一段140號1樓(蕃薯藤數位生活空間)  
想了解其他921相關訊息,請連至「家園重見--走過九二一」網站( <http://921.yam.com.tw/> )或「全國民間災後重建聯盟網站」( <http://921.sinica.edu.tw/> )。

## 營隊、研討會

### ● 民間司法改革基金會大專學生 成長營

主題營隊:人權與法治。  
課程內容:人權與我、動力遊戲、深度影片賞析、台灣人權發展面面觀、媒體司法人權、刑事司法人權、人權工作者的定位與挑戰、等。  
時間:10月21日(星期六)~10月22日(星期日)  
地點:劍潭青年活動中心(報到地點另行通知)  
對象:各大學在學學生、研究生(不限系所年級,尤其歡迎非法律系同學參加)  
費用:1600元(含食宿費用);曾任本會義工者:800元  
名額:五十名,額滿截止  
報名方式:即日起至10月10日止,請將報名表填妥後連同繳費證明傳真或寄至民間司法改革會,並請來電確認您的報名資料!  
聯絡電話:02-25231178  
傳真:02-25319373  
地址:台北市104松江路90巷3號7樓  
民間司法改革基金會 主辦  
媚婷峰國際美容事業股份有限公司 贊助  
民間司法改革基金會  
電話:02-25231178;傳真:25319373  
<http://www.jrf.org.tw>  
e-mail: ljrfl1111@ms15.hinet.net

### ● 都市改革組織

#### 「新竹六家聚落地景設計工作營」

八校師生跨領域合作,於新竹六家展開七天之地景設計工作營,四研討主題:從聚落公園到公園聚落、產業文化景觀設計、生態聚落規劃設計、都市中的田園學校,設計成果於26日當地呈現。由專業者都市改革組織、中華大學景觀建築系、淡江大學建築系、新竹縣政府共同舉辦的「新竹六家聚落地景設計工作營」,即將於9月20日至9月26日展開,工作營設計成果將提供作為未來地方發展或保育規劃的參考,並開創專業者、學院、與公部門及社區互動的契機。六家位於新竹縣竹北市的最東緣,乃為新竹第一大河——頭前溪的灌溉區域,號稱新竹地區的穀倉;民國九十四年之後,發展了兩百多年的農村文化將被高鐵路取代,區內人口將由目前不到三千人急速擴充到六萬人,三百多公頃的良田將被砂石車棄置在另一塊土地上,而以血緣凝聚的客家庄在區徵收工作的催逼下,正逐漸崩解中。高鐵的來臨,當然是一個時代的終結與開端,然而,在未來以高鐵車站特定區計畫及竹北、竹南、竹東、竹山等為指導的開發模式中,如何以「脈絡化思考」凸顯性規劃的盲點?又,如何把原來的文化地景與發展脈絡融入新的都市生活中?都成為了亟待討論與實踐的議題。  
歡迎各界前來給予指教  
活動洽詢:02-25643855都市改革組織。  
相關講座活動(地點皆於六家國小大禮堂):  
22日6:30pm/在鄉土地景的流變中展望社區營造(劉可強、喻肇青、曾旭正)  
23日4:00pm/形式分析:全球化與城鄉發展(鄧景衡、夏鑄九)

23日6:30pm/初步的分組報告,並與專業者聊設計、田野工作(林志成、王惠君、黃衍明)  
24日6:30pm/新竹六家地區綠帶與藍帶的生態工法(華昌琳)  
26日1:30pm/成果發表與講評(華昌琳、曾旭正、李永展)  
交通指引:  
(1)火車--在新竹火車站旁之新竹客運總站搭乘往「芎林」公車,車行約20分鐘於「六家」站下,站前路口右轉續行3分鐘抵達。  
(2)巴士--出新竹交流道後第一個停靠站下,轉搭計程車約30分鐘抵達。  
(3)開車--高速公路下竹北/芎林交流道循光明六路接縣政二路至底,右轉福興路行約8分鐘右轉接嘉興路抵達。

## 講座、座談

### ● 司法人文系列講座

宗旨:推動法律作為一種人文、一種生活態度的文化氣氛。  
說明:「司法人文」系列講座,每一系列三~五場,並邀請學者、實務工作者等,深度對話既有的法律現象、文化表現或歷史形象等等。  
第一系列:商周出版社「人與法律」書系。  
主辦單位:民間司法改革基金會、商周出版  
地點:誠品敦南店B2視聽室。  
第三場 9/22(五)pm7:00-9:00 辯方證人記憶在證據中的角色,及目擊證人指認的問題  
第四場 9/29(五)pm7:00-9:00 現代社會的法律 現代社會形成法律的過程與條件  
第五場 9/30(六)pm7:00-9:00 交叉詢問的藝術 詰問如何靠近真相  
免費入場,歡迎來電報名:02-25231178

### ● 土地改革紀念館「 土地問題演講活動

9月30日--地震與地質災害敏感地區/王鑫教授(台灣大學地質系)  
講座時間:每月擇定一個星期六下午2:00-4:00舉辦  
研討費用:免費參加  
研討對象:歡迎對土地問題有興趣者預約報名參加。  
報名方式:電話報名:(02)25792509  
傳真號碼:(02)25792510  
注意事項:座位有限,報名從速!  
<http://www.landreform.org.tw>  
● 新新聞學苑「新聞解讀學分班」  
9月26日7:00pm  
地點:誠品敦南店B2演講廳  
題目:新政治新聞的完全解析  
主講人:王健壯、詹宏志、楊照  
洽詢:23779977

## 活動、課程

### ● 文山社區大學社區成長學程《台北 居,易不易—都市規畫與社區營造》

不論您是為自住或投資而購屋,在選擇房屋時「區位」是首要的考量,這是影響房屋升值最重要的因素,但是您了解什麼是區位嗎?由台北市文山社區大學和台北市都市發展局合辦的「台北居,易不易?—都市規畫與社區營造」課程,透過「購屋」這個切身的命題,先教您如何選擇區位,引領大家進入「環境營造」的殿堂。如果您所在的區位,先天不良,後天失調,這堂課幫助人、告訴您如何補救並認真推動地區環境改造及都市更新工作。  
主辦單位:台北市都市發展局  
承辦單位:台北市文山社區大學  
參加對象:關心居住環境、熱心社區事務的民眾、社區幹部、公益團體  
課程內容:  
10/03台北市21世紀發展策略與定位  
10/10擇屋戰國策—了解「區位」  
10/17永續台北城的營造  
10/24大家來爬「格」的殿堂(戶外課程)  
10/31都市計畫是啥東東?  
11/07台北越來越美麗!—從都市計畫到公共藝術  
上課地點:文山社區大學(台北市文山區木柵路三段102巷12號弘毅樓4樓)  
上課時間:10月3日開課,每週二晚上7:00-9:50(共六週)  
費用:500元,1學分,名額:40名,額滿為止  
研習證書:研習結束之後,由政府頒發研習證書  
報名:請於9月30日前報名  
洽詢:文山社區大學,張尤娟(電話:2234-2238分機17,0937-822-286)

## 徵件

### ● 台北市北投文化基金會贊助出版 研究北投之學位論文辦法

一、宗旨:  
本會為培養以台北市北投地區為研究對象的研究人才,推動以北投為主體的各項人文與自然科學之研究風氣,以落實本土研究,促進地方發展,充實文獻資料,並藉此讓世人更瞭解北投。

#### 二、辦法:

1、申請資格:凡公私立大專院校博、碩士班研究生,其論文計畫符合贊助宗旨者,得向本會提出申請。已通過之學位論文,非本會贊助之對象。  
2、申請方式:  
本辦法每年九月公佈乙次,申請者請向本會索取申請表或申請表下載:<http://www.ptcf.org.tw/default3.htm>。申請者請於填妥申請表後,檢附該論文計畫一式十五份,於每年十月底之前寄達本會,正式提出申請。申請案件經本會審查通過後列名贊助,並具函通知申請者。自審查通過之日起,本會保留贊助資格三年,三年內論文未完成者,本會撤銷其贊助資格。列名贊助者俟論文口試通過,應提供本會三本論文及論文光碟片二份,其中含指導教授簽名的論文一本,本會始核發贊助金。  
三、贊助名額:每年贊助碩士論文三篇,博士論文一篇。  
四、贊助金額:碩士論文每篇贊助貳萬伍仟元整(含稅),博士論文每篇贊助肆萬元整(含稅)。  
五、注意事項:  
1、受贊助人若中途變更論文計畫或指導教授,應以書面徵詢本會同意,否則本會得撤銷贊助。  
2、本會定期舉辦論文發表會,頒發贊助金,受贊助人有義務參加本會發表會,並發表報告研究論文。  
3、受贊助人有義務提供本會相關研究資料,其費用由本會酌情專案補助。  
4、論文付印之前,請將本會正式名稱,以贊助名義納入論文之內。  
5、受贊助人同意本會有權利將論文之全部或部份內容,刊載於本會網站或出版品,做為學術、教育等公益運用。  
本會會址:112台北市北投區中央南路一段45號之一  
電話:02-28928769  
傳真:02-28962660

## 徵人、募集

### ● 新台灣研究文教基金會徵求研究人員

工作內容:  
一、檔案資料規劃、整理  
二、網站文案撰述  
三、研究撰稿  
條件:  
一、碩士畢,政治相關科系者  
二、專長為台灣戰後政治發展史、反對運動史  
三、喜好寫作者尤佳  
聯絡方式:  
請將履歷表及自傳e-mail至 nwtaiwan@ara.seed.net.tw或將寄到110台北市青島東路5號3樓之7 新台灣研究文教基金會 許小姐收  
[www.newtaiwan.org.tw](http://www.newtaiwan.org.tw)

### ● 民間司政會「徵人

一、專案執行秘書:  
所需條件:個性積極有活力;學習力強;認同社會改革工作;對公益團體的工作有熱誠;大學畢,對法律有興趣,或曾習相關法律課程為佳;有一年以上的生涯規劃  
工作內容:需具文字能力,能負責專案計畫之執行、協調及溝通能力強,一般電腦文書處理  
工作時間:每週一~五,九時~十八時;隔週休二日;休假、福利同勞基法  
待遇:面洽  
二、會計:  
所需條件:熟悉電腦作業,學習意願高,對會計、財務規劃有興趣者,大專相關科系畢  
工作內容:負責會計、財務規劃等相關事務  
工作時間:每週一~五,九時~十八時;隔週休二日;休假、福利同勞基法  
待遇:面洽  
請將履歷、自傳傳真或寄至以下通訊,也歡迎直接電話詢問民間司法改革基金會,聯繫電話:25231178;傳真:25319373;  
e-mail: rfl11111@ms15.hinet.net 聯絡人:黃雅玲/辦公室主任。  
會址:台北市104松江路九十巷三號七樓  
<http://www.jrf.org.tw>

### ● 早產兒基金會「你我心手相連國際推廣公益活動」邀你共襄盛舉

由於早產兒在出院後,如果得不到專業適當的居家護理照顧,將導致前功盡棄必須重返住院,所以早產兒的居家健康照顧和醫院照顧是一樣重要的!因受限於經費,只有大台北地區設有居家護理小組,還有很多地區急需基金會的協助,為此,基金會在網路上舉辦了「你我心手相連國際



















## Highlights

### ● 揮別921·迎向新生命 藏族舞蹈詩劇《阿姐鼓》全台巡迴義演

「阿姐鼓」是西藏民間傳說，用妹妹(象徵著輝煌的文化)尋找姊姊(代表悠久歷史)的足跡，這一個簡單的故事情節，以舞蹈詩劇的形式、浪漫主義的表現手法，展現西藏民族熱愛生命、崇尚自然、樂觀向上的民族性格與精神。從西藏民族的歷史與傳統文化對比的視角敘述了宇宙天穹中的一切：以生命與死亡撞擊，現實與虛幻交織，愛情與心靈對視，敲出了西藏悠遠、神秘的氣息。以唯美主義的詮釋手法揭示了藏族人民優美的傳統文化及富有哲理的思想境界。來自大陸西湖的杭州歌舞團，以肢體語言表現出旖旎的柔情、陽剛的豪邁、應和自然規律、闡釋輪迴見解，用身體書寫生命的情境，歌頌大地無藏的文化表徵，將大地兒女與節氣更替共生及與自然共存亡的凜然之氣，擁抱滿懷，讓觀眾悠然陶醉於舞臺之間。

2000年秋天，藏族舞蹈詩劇《阿姐鼓》將藉由一個藏族少女美麗生命的重現，喚起台灣觀眾對大自然的敬畏以及對生命永恆的熱愛。

演出時間、地點：

9/21 PM 7:30 南投中興會堂前運動場  
9/23 PM 7:30 台北市立社會教育館  
9/24 PM 7:30 新竹縣文化局演藝廳  
9/26 PM 7:30 新竹市立演藝廳  
9/27 PM 7:30 高雄市立社會教育館  
9/29 PM 7:30 澎湖縣文化局演藝廳  
10/2 PM 7:30 台中市中山堂  
洽詢專線：02-2999-3308~9 威景國際文化事業有限公司  
請至各演出場地索票入場!

## 戲劇與舞蹈

周五 9月22日

- **劇樂部劇團《明天我們空中再見》**  
7:30pm 中正二分局小劇場  
\$350元 購票請洽宏網售票系統  
洽詢專線：28203447
- **法國迪庫佛現代舞團《馬戲世界》**  
7:30pm 國家戲劇院；洽詢電話：23431647  
\$300、600、900、1200、1500  
購票請洽兩廳院售票系統  
註：本節目不適合7歲以下的兒童觀賞
- **臨界點志同道合劇展**  
7:30pm (觀眾請於7:20pm入場)  
演出地點：台北市樂街68號2樓  
洽詢電話：25534493  
傳真：25533173  
索票請洽臨界點劇象錄劇團
- ◆ **《黑河》**  
創作者：王墨麟、蕭華文  
演出型態：悲劇  
長度：100分鐘  
演員名單：詹慧玲、王惠強、朱哲毅、韓家喻、鄭志忠
- **完形戲弄劇團《最好你忘掉》女人藍調系列一**  
7:30pm 聶魯達咖啡館  
洽詢：0931228101、ALMOND/阿蒙  
活動內容：  
曾在華山藝文中心 體驗創意營演過的一齣攸關潘金蓮的借古喻今的莫名好(奇怪)戲，即將組裝重新登場；不同的是演出場地改在和平東路二段18巷9-10號B1的聶魯達咖啡館，內容上也做了部分增添，導演此番要更為女人說話了，更把此戲列為完形今後將要推出的一系列女人藍調首部曲，對於喜歡看難懂的小劇場觀眾所不該錯過的精彩好戲，上回看不懂的觀眾可得利用這次機會來把它搞懂。
- **東北民俗劇場《二人轉》**  
7:30pm 國家戲劇院實驗劇場  
\$300購票請洽兩廳院售票系統  
聯絡人：國立中正文化中心  
聯絡電話：02-23431647  
演出者：吉林·黑龍江聯合民間藝術團
- ◆ **第一台**  
吹打樂：東北秧歌曲牌聯奏  
二人轉：《八戒前傳》、《傻柱子接媳婦》

單出頭：《老漢背妻》  
小帽：《小拜年》、《遊西湖》  
拉場戲：《生財有道》  
小品：《牆裡牆外》

周六 9月23日

- **阿忠藝合團《金牌殺手回來了》**  
9:00pm 大稻埕戲館 台北市民樂街66號  
\$200起 購票請洽：25528344
- **劇樂部劇團《明天我們空中再見》**  
2:30pm; 7:30pm (見9月22日)
- **法國迪庫佛現代舞團《馬戲世界》**  
7:30pm (見9月22日)  
註：此場有示範講演：  
時間：10:30am-12:00pm  
地點：國家戲劇院三樓排練室  
(需舞蹈基礎)  
免費入場，名額有限，敬請來電預約：  
23377155轉121
- **臨界點志同道合劇展**  
7:30pm (見9月22日)
- **完形戲弄劇團《最好你忘掉》女人藍調系列一**  
2:30pm; 7:30pm (見9月22日)
- **東北民俗劇場《二人轉》**  
2:30pm; 7:30pm (見9月22日)
- **阿姐鼓藏族文化表演**  
7:30pm 台北市立社會教育館  
索票請洽社教館服務台  
演出單位：威景國際文化事業有限公司  
電話：29991138

周日 9月24日

- **劇樂部劇團《明天我們空中再見》**  
2:30pm; 7:30pm (見9月22日)
- **法國迪庫佛現代舞團《馬戲世界》**  
2:30pm (見9月22日)
- **臨界點志同道合劇展**  
7:30pm (見9月22日)
- **完形戲弄劇團《最好你忘掉》女人藍調系列一**  
7:30pm (見9月22日)
- **東北民俗劇場《二人轉》**  
2:30pm (見9月22日)  
◆ **第二台**  
吹打樂：《跑旱船》  
二人轉：《雙拐》、《豬八戒拱地》  
單出頭：《紅月娥作夢》  
小帽：《月芽五更》、《送情郎》  
拉場戲：《罵鴨》
- **現代舞《飛躍千禧·舞出安平》**  
7:30pm 國立台灣藝術教育館  
索票、免費欣賞。  
演出單位：廖末喜舞蹈劇場  
舞碼：藍山藍衫·花季·神話月亮·等待·舞出安平...等  
電話：23110574

周四 9月28日

- **東北民俗劇場《二人轉》**  
7:30pm (見9月24日)

周五 9月29日

- **東北民俗劇場《二人轉》**  
7:30pm (見9月24日)
- **杯子劇團《滴滴嗒嗒歷險記》**  
7:30pm 幼獅藝文中心  
(台北市敦化北路133號)  
\$300、400、500 請洽年代售票系統  
(02-23419898)  
洽詢專線：杯子劇團 電話：02-25094917、25059869 FAX: 02-25166154  
E-mail: cupbaby@ms22.hinet.net
- **《牢獄與玫瑰》蔡瑞月的人生浮現**  
7:30pm 台北新舞臺(信義區松壽路3-1號)  
\$400、600、800、1000、1200、2000  
購票請洽宏網售票系統  
洽詢：25113352  
主辦單位：蕭靜文舞蹈團  
協辦單位：財團法人台北市蔡瑞月文化基金會
- **國立藝術學院舞蹈研究所畢業展演《蔓延——兩種氣質·不甘寂寞》**  
7:30pm 國立藝術學院展演藝術中心舞蹈廳(台北市北投區學園路一號)  
主辦單位：國立藝術學院舞蹈學系  
購票須知：請洽國立藝術學院舞蹈系、元基售票系統、誠品書店、新舞臺、朱宗慶打擊樂教學中心、FNAC法雅時代廣場。  
演出票價：300元(學生團體票二十張以上八折優待)  
線上訂票：<http://acer121.com>(元基售票系統)



法國迪庫佛現代舞團《馬戲世界》

訂票專線：2784-1111; 傳真：2784-1198  
(元基售票系統)  
洽詢專線：2893-8778; 傳真：2893-8779  
(舞蹈系)

觀眾專車：(節目開演前30分鐘開始接駁)  
往程/晚場7:00、午場2:00由捷運關渡站正門口及學園路中央北路口加油站免費接駁  
返程/節目結束後由大門口警衛室出發至學園路中央北路口加油站及捷運關渡站正門口。

- **果陀劇場舞台喜劇《開錯門中門》**  
7:30pm 台北國父紀念館  
\$350、500、700、900、1100、1300、1500  
購買請洽年代售票系統  
主辦單位：果陀劇場  
洽詢專線：(02)2593-5070
- **台北芭蕾舞團《芭蕾的天空》**  
7:30pm 台北市立社會教育館  
\$500、300、200 購票洽兩廳院售票系統  
洽詢：25775931轉267
- **小亞細亞2000劇場網絡「上海戲劇學院《誰殺了國王》**  
7:30pm 台北市敦化北路120巷50號 皇冠小劇場  
\$300元 票務請洽：台北市敦化北路120巷50號 皇冠小劇場  
電話：27168888轉110

從莎士比亞《哈姆雷特》出發，以中國戲曲、面具、默劇、說唱敘述，布袋木偶與現場討論、解構與重組誰殺了國王，尋找殺人的藝術。

《誰殺了國王》是「上海戲劇學院」是一次後現代戲劇嘉年華，導演分別假設皇后、皇叔、國王自己和哈姆雷特是兇手，運用不同的戲劇形式和風格去挖掘兇手的心理。在五花八門的劇場魔法之下，殺人的道德重量頓然變得輕飄飄。殺與不殺已不是問題，問題是……怎麼殺? 上海戲劇學院是中國培養戲劇專業人材的高等藝術學院，創建於1945年，前身是上海市立實驗戲劇學校，是上海舉足輕重的戲劇創演團體之一。本次首度來台演出，將以自身觀點解構大文豪莎翁的名作。

周六 9月30日

- **東北民俗劇場《二人轉》**  
2:30pm; 7:30pm (見9月22日)
- ◆ **第三台**  
吹打樂：《柳青娘》  
二人轉：《八戒懷胎》、《包公斷后》  
單出頭：《王二姐思夫》  
小帽：《媽媽娘糊塗》  
民歌獨唱：《看秧歌》、《小看戲》  
拉場戲：《二仙翁拜壽》
- **杯子劇團《滴滴嗒嗒歷險記》**  
3:00pm; 7:30pm (見9月29日)
- **《牢獄與玫瑰》蔡瑞月的人生浮現**  
2:30pm; 7:30pm (見9月29日)
- **國立藝術學院舞蹈研究所畢業展演《蔓延——兩種氣質·不甘寂寞》**  
2:30pm; 7:30pm (見9月29日)
- **果陀劇場舞台喜劇《開錯門中門》**  
2:30pm; 7:30pm (見9月29日)
- **歌舞劇兒童環保劇《小水滴》**  
7:30pm 台北市立社會教育館  
索票、免費欣賞。  
電話：23110574  
演出單位：樹林鄉土文化藝文協會  
演出者：小水滴少年合唱團、林淑惠兒童舞蹈團
- **小亞細亞2000劇場網絡「上海戲劇學院《誰殺了國王》**  
7:30pm (見9月29日)
- **桃花源心靈舞蹈劇場「第三屆成果發表會暨示範教學**  
7:00-10:00pm 台北市信義路三段202號5F  
\$600元整，洽詢電話：2776-1045、2709-7964  
楊舒涵第三齣作品《月光 靈魂 舞》  
燈光、音樂、花朵、芬芳，都激動地奔放。大塊的美、肺腑的愛、裸露的真實 都要向你傾吐展現  
編導：楊舒涵老師/心理治療師、身心靈桃花源成長中心負責人，並於雲門舞集教授課程  
舞者、演員：身心靈桃花源成長中心——風、雲、山、水、情五班學員。

周日 10月1日

- **東北民俗劇場《二人轉》**  
2:30pm (見9月30日)

## 活動、講座

- **音樂發生 肢體發言——舞蹈音樂講座**  
9月23日 3:00-4:30pm  
地點：誠品音樂台2樓  
主講：陳漢金  
現代舞的發軔-Loie Fuller與二十世紀初的法國藝術
- **新世代劇團「劇場講座**  
9月24日 3:00pm-5:00pm  
地點：台北市士林區文林路661巷15號  
講題：劇場幕後工作概論  
免費參加，即日起開始報名，請洽新世代劇團：28382775
- **《台灣文學劇場》系列活動**  
◆ 敬請注意：9/16(六)14:00 瓊瑤的小說(楊照、周慧玲)的講座因故取消!!  
◆ **文學與劇場的對話：**  
由皇冠劇廣場劇團與Fnac共同主辦【文學與劇場的對話】系列座談會，針對五部原著舉辦講座，主講人包括文學評論家、原著作者、導演或劇評家等人，並邀請中國時報藝文版編輯/台北小劇場聯盟理事長江世芳先生擔任講座主持人。  
講座地點：台北市南京東路三段337號B1 (Fnac藝文空間)  
洽詢電話：02-87120331  
講座場次表：  
09/30(六)14:00 《妻夢狗》駱以軍小說(駱以軍·黎煥庭)  
10/21(六)14:00 《離城記》七等生小說(阮慶岳·鴻鴻)  
10/28(六)14:00 《Salsa》夏宇詩集(陳雪·陳梅毛)  
◆ **演出座談會：**  
每齣戲的最後一場(星期日午場)演出完畢後，現場舉辦開放觀眾參與的座談會(針對演出討論)。  
◆ **看好戲送好書：**  
主辦單位將於演出現場(皇冠場次)準備原著，凡購買五齣戲五張入場券的觀眾均可於皇冠演出場次開演前半小時，在前台蓋章換取文學原著一本。《蒙馬特遺書》(聯文)·瓊瑤的小說(皇冠)·《妻夢狗》(元尊)·《離城記》(遠景)·《Salsa》(唐山)。  
◆ **其他演出場次表：**  
一、《她的故事》國家劇院實驗劇場  
10/6(五)、10/7(六)19:30; 10/7(六)、10/8(日)14:30  
密獵者劇團 傅裕惠導演  
二、《妻夢狗》皇冠小劇場  
10/13(五)、10/14(六)19:30; 10/14(六)、10/15(日)14:30  
河左岸劇團 黎煥庭導演  
三、《離城記》皇冠小劇場  
10/27(五)、10/28(六)19:30; 10/28(六)、10/29(日)14:30  
密獵者劇團 鴻鴻導演  
四、《暈眩令人豔羨》皇冠小劇場  
11/3(五)、11/4(六)19:30; 11/4(六)、11/5(日)14:30  
台灣灣克劇團 陳梅毛導演  
\$300 購票請洽宏網售票系統  
節目洽詢：皇冠劇廣場劇團  
電話：27168888轉110





大勢所趨，  
我們已開始進入一個e字當頭的時代，  
任何事務都少不了與e字的連接。  
在e化的世界裡，  
除了創造財富新貴，之於文化，之於藝術，  
網路能否有其他的意義，  
更好的可能性？  
ncaf.org 國家文化藝術基金會的網站重新開張，  
全新的知識交流與資源交換的場域，  
滿足您不同的需求。

{e}字當頭 藝術何處  
ncaf.org



藝術資源市集  
藝術管理筆記  
補助特區  
閱讀藝術大師

不論您要求才、求職、籌措經費、洽借場地，都可以在這個虛擬市集裡，找到資源的指標，交換真實的活力。  
這裡提供組織、法律、財務、保險、行銷等藝術管理知識，邀約您發揮共羣的精神，建構一個藝文的智庫。  
告訴您如何申請國家文化藝術基金會的補助，讓您感覺獲國藝會補助的各類別藝術成果。  
展現文藝獎歷屆得獎人的丰采，讓您閱讀大師的過去、參與大師的未來。



●經典音樂播放

9:30pm 藍調 BLUE NOTE
台北市羅斯福路三段171號4樓
洽詢電話:23622333 \$250

活動、講座

●閱讀音樂——風潮音樂讀書會

以音樂讀書會的方式,與你暢談台灣大自然天籟與音樂人文的相遇經過。風潮唱片以數年的時間收錄專屬台灣山林海洋的大自然之聲,把飛鼠、五色鳥、山羌、台灣獼猴、熊蟬、蘭嶼角鴉等數百種……還有沿著海島四周的沙岸與岩岸的海浪聲,親自上山下海採集收錄,然而喜愛音樂的朋友,精彩解說採集大自然聲音的過程,與如何將天籟之聲與人文音樂巧妙緊密的結合。

◆森林狂想曲

(全球第一張台灣自然生態音樂)
9月22日19:30-21:00
地點:金石文化廣場信義店五樓
導讀人:徐仁修(荒野保護協會理事長、台灣知名生態攝影家)
方式:名額有限,請提前預約報名,洽金石堂信義店一樓收銀台

◆王宏恩現場簽唱會

獵人專輯,目前原住民歌手中,唯一以母語所唱的專輯。王宏恩是集製作、作曲、作詞、編曲、演唱、吉他演奏才華於一身的全方位創作歌手。以一把木吉他和清泉般的歌聲,實現"唱自己的歌"的音樂夢想。
9月30日7:30pm
地點:金石文化廣場汀洲店
演出者:來自布農族的清流歌手/王宏恩
方式:直接入場

●Chance Chance presents The Beat2

9月23日9:00pm
地點:Maze Nightclub
台北市復興南路一段352號2樓
表演內容:
(Disco House)DJ Eric-Chang(鴉片館駐場DJ/OD Resident)
(Hip Hop & R&B)DJ Vicious V(TU駐場DJ/TU Resident)
(Drum'n'Bass)(Bad Company) EIB & MC Flux(BC Recordings,UK)
Fluix-Mix Crew(林強、Fish & DJ Ty)
\$500(預購)/600(當天)
預購票請洽:
Tower Records:2389-2025
MoM Boutique:8771-5688
CD 2.31:2351-0406
Underground Records:2778-5820
Chance Chance:2643-4385

●樂士浮生錄

9月24日下午2:30至4:30
地點:聶魯達咖啡館(台北市和平東路2段18巷9之10號地下樓)
電話:23640820
內容:大大樹世界音樂圖像針對 樂士浮生錄 電影迴響所辦的講座

●人類音樂館 音樂欣賞講座會

9月24日 2:00-4:30pm
地點:台北市泰順街38巷30號1樓,洽詢電話:23646852
講題:希臘音樂(2)希臘本島
費用:預約\$200、現場參加\$250
主講:人類音樂館負責人/周仲文

●古典音樂欣賞系列講座 《巴赫的馬太受難曲》

主講:劉聖川教授/國立藝術學院音樂系教授
講座日期:9/29~11/24,週五晚間7:30~9:30
9/29第01曲~第12曲
10/13第13曲~第26曲
10/27第27曲~第35曲
11/03第36曲~第48曲
11/10第49曲~第61曲
11/17第62曲~第70曲
11/24第71曲~第12曲
講座地點:台北市辛亥路一段24號6樓、視聽教室
費用:全系列1,800元(單場旁聽者每場酌收300元)
查詢電話:2365-5615分機315或320

●築夢知地講座《愛情的詠嘆調——古典音樂裡的愛情故事》

醉在愛情的搖籃裡-對於某些作曲家來說「戀愛」不只是男女之間的感情交流,更是創作的靈感來源。
講師:邢子青/台北愛樂電台:台北歌劇院、綠色大道節目製作及主持人
10/04(三)PM 7:30-9:30 來瓶愛情蠶牛!
10/11(三)PM 7:30-9:30 你別相信愛情神話!
10/18(三)PM 7:30-9:30 歌劇社會檔案-歌劇男女的愛恨情仇(上)
10/25(三)PM 7:30-9:30 歌劇社會檔案-

歌劇男女的愛恨情仇(下)
主辦單位:築夢基金會
報名專線:2367-8882 請洽馬小姐
講座費用:茶水費每講四堂共700元
上課時間:PM7:30-9:30
上課地點:台北市羅斯福路三段301號四樓(台電大樓協對面,距捷運公館站步行僅六分鐘)
e-mail:dreammaking@pchome.com.tw

徵件、招募

●台北漢聲合唱團 招生
一個結合音樂與戲劇的合唱團體
招生對象:
1、兒童團(團練時間每週六下午2:00~3:30)
2、學齡前幼幼班(六下午3:40~4:30)
3、婦女團(三晚間7:00~9:00)
4、男聲團(成年男性,練習時間另訂)
招生時間:10月1日 下午2~5時
考試地點:台北市松江路69巷3號地下樓台北漢聲合唱團團址
考試內容:自選曲一首,以藝術歌曲或民謠風格為主(請準備樂譜)。視唱、聽唱、節奏視讀。
聯絡電話 :02-25058091
傳真:02-25083439
聯絡人:劉小姐或余小姐
注意事項:請將個人通訊資料以及自選曲曲目於9月26日前傳真至本團方便事先安排考試時間考試當天請繳交報名費200元整。歡迎連結網站 www.hantaipei.org 了解台北漢聲合唱團的過去與未來。

訂票、售票

●2000年關渡藝術節 秋葉情深~室內樂之夜

10月5日(星期四)晚間7:30
地點:台北國家音樂廳
\$250、350、500
請洽中正文化中心兩廳院售票系統
團體購票專線:國立藝術學院音樂系02-28938766 王助教。
演出人員:
關渡樂集/蘇顯達、蘇正途、簡名彥、宗緒嫻、陳瑞賢、馬諾欽、王美齡、葉樹涵、莊思遠、樊德生、段志偉、張景民。

●國立藝術學院管絃樂團 2000年秋季巡迴交響音樂會

演出人員:指揮/徐頌仁、擊樂/朱宗慶 邦恩莎 吳珮晔 吳思珊、樂團/國立藝術學院管絃樂團
演出曲目:
1、洪素焜:海之聲
2、柴可夫斯基:幻想序曲 羅密歐與茱麗葉
3、金希文:逆潮(為擊樂四重奏與樂團的狂想曲)
4、柴可夫斯基:舞劇音樂 胡桃鉗 選曲
演出場次:
◆地點:台北國家音樂廳
10月4日(星期三)晚間7:30
\$500、350、250
請洽中正文化中心兩廳院售票系統
團體購票專線:國立藝術學院音樂系02-28938766 王助教
◆地點:台中中興堂(台中市精武路291-3號)
10月17日(星期二)晚間7:30
免費索票入場。
◆地點:雲林國立雲林科技大學 大禮堂(雲林縣斗六市大學路三段123號)
10月18日(星期三)晚間7:30
免費索票入場。
◆地點:高雄國立中山大學 逸仙館(高雄市鼓山區蓮海路70號)
主辦:新象文教基金會
票價:500、700、900、1200、1600、2000、2500
購票請洽年代售票系
http://www.ticket.com.tw
洽詢:2709-3788

●俄羅斯國家管絃樂團

10月21、22日(六)7:30pm 台北國家音樂廳
10/21曲目:馬勒:第二號交響曲<復活>合唱團/台北愛樂合唱團;次女高音/梁寧女高音/徐以琳;指揮/卡普蘭(Gilbert Kaplan)
10/22曲目:浦羅柯菲夫:古典交響曲;柴科夫斯基:羅可可變奏曲;大提琴/魯丁(Alexander Rudin);蕭斯塔可維奇:第5號交響曲<革命 指揮/史畢瓦科夫(Vladimir Spivakov)
\$600、1200、1800、2400、3000、3600
年代售票系統洽詢專線:(02)27715676(傳大藝術);(04)6274568轉303(台中縣立港區藝術中心)
年代客專專線:(02)2341-9898



Highlights

●2000台灣國際紀錄片雙年展

Taiwan International Documentary Festival September 21-30,2000
影展時間:9月21~30日
網址www.tifd.org.tw
◆開幕典禮暨開幕片《變調搖滾樂》
9月22日(五)晚間7:00
地點:新舞台(台北市松壽路3號)
注意事項:請準時出席,並著整齊正式之服裝。
◆閉幕暨頒獎典禮
9月30日4:00~6:00pm
地點:市府大廳(台北市市府路1號)
閉幕影片:本屆國際影片競賽類首獎作品。
◆流離島影平面攝影作品展
9月21日~9月30日於紐約、紐約展覽中心6F
內容:展出數十幅攝影家金成財以12個台灣離島為題材的作品。
◆紀錄片裝置藝術展
9月21日~9月30日於紐約、紐約展覽中心1F
◆紀錄片雙年展論壇
時間:當日晚上7點到9點
地點:fnac藝文空間
洽詢:87120331
9月23日
主題:紀錄新世代:帶小朋友看紀錄片」
在影像無所不在的二十一世紀裡,用紀錄片來開啓兒童的影像教育,實在是相當健康的方式。雙年展師「紀錄新世代」要讓孩子們透過紀錄片接觸多元的世界,不被少數強勢文化牽著走。請大人帶著兒童,老師帶著學生,一起看片,一起討論,先不管任何教育意義,從愛看紀錄片開始吧。
主講人:
台灣代表——林泰州/《集集大怪獸》導演。
國際導演群——提米貝克·波納瑟羅夫/《克濟斯坦之子》《霧中橋》導演、小林茂/《自行車》、《放學後》導演、蕾貝卡·羅馬尼/《餓舌詩人》導演。
9月27日主題:真實電影的面貌」
60年代出現的真實電影(cinema verite),是紀錄片美學的一大革命,紀錄片工作者要像一隻停在牆壁上的蒼蠅,在最不引人注意的情況下拍攝眼前的事件。近五十年來,世界各地皆有許多人運用這種手法拍紀錄片,但大家的理念卻未必相同。本次論壇邀來美、日、加三國極資深的紀錄片工作者,和我們談談他們心目中的真電影。

主講人:
李道明/多面向工作室負責人、紀錄片導演暨學者、亞伯特梅索/紀錄片雙年展大師及評審單元《變調搖滾樂》導演、彼得特尼克/紀錄片雙年展評審單元《真實電影的變貌》導演、原一男/紀錄片雙年展大師單元《怒祭戰友魂》導演。
9月29日主題:台灣紀錄片走出去—讓我們看看加拿大的經驗」
好東西要和好朋友分享,近幾年台灣紀錄片的質與量都有驚人的成長,這樣的成績值得召告全世界,不過,要如何讓全世界看到台灣的紀錄片呢?台灣紀錄片要如何走出去呢?讓我們看看加拿大的經驗...
主講人:
陳儒修/台灣藝術學院電影系系主任、露易絲羅/加拿大國際電影處執行製作,加拿大HOT-DOCS影展主席、朗·曼/紀錄片雙年展差異新世紀單元《哈草》導演、亞倫·金/紀錄片雙年展大師單元《華倫岱爾少年療養院》導演。

●國際交流站

9月21至29日每晚7點到9點
地點:紐約紐約六樓會場
主題:
9/23:用紀錄片改變社會,還是改變自己?
9/24:尋找台灣新聞/紀錄片
9/25:如何做訪談?
9/26:紀錄片的音樂和剪接透露導演的心聲
9/27:新世紀的紀錄片推銷術:參展、上網、行銷
9/28:上天下地找資金
9/29:為什麼我用膠卷/Betacam/DV拍紀錄片?

◆《愛,婚了頭》A Noce
(導演:帕維龍根)演員:馬瑞巴夏洛夫
新郎呆,新娘俏,婚禮歌手在鬼叫,賓客醉吐又鬧。警察報到,舊愛惡搞,婚天暗地,婚素不忌,一場發量到底的瘋狂嘉年華婚禮。114 min/俄語/2000/俄羅斯。
◆《遇見百分百的巧合愛情》
Le Gout des autres, /The Taste of Others
(導演:艾格妮絲夏薇依)演員:尚皮爾巴克希
品味,一種生活態度,一種執著,一種信仰。穿著有品味,飲食有品味,工作有品味,居家、休閒都得到有品味,卻唯獨愛情,完全盲目,無關乎品味。愛情總會開玩笑,繞了一圈才知道,還是你最好...
112min/法語/1999/法國。
◆《麵包與玫瑰》Bread and Roses
(導演:肯洛歐)演員:亞德林布洛迪、艾皮狄亞卡莉歐
麵包,乾硬難嚥;玫瑰,多刺危險。迷途的凡間天使,尋找夢中的天堂。來到天使之城,真的找到夢中樂園?110 min/英語/2000/英國。
●導演開麥拉」系列電影二
上映日期:10月14日起
地點:豪華戲院
至宏網售票系統買聯票,四張700元,並立即贈送,電影《蘇州河》(放映時間為影展期間每週皆有一場)電影票乙張。
請洽:優士電影公司
電話:23818137 傳真:23894058
http://www.newactionfilms.com
◆《細路祥》
上映日期:10月14日
人小鬼大的純純戀情,在繁華的街頭巷尾留下動人回憶!
陳果 九七三部曲」精彩完結篇,導演童年心路歷程大公開。
導演:陳果
演員:姚月明、麥惠芬
◆《羅曼史》
上映日期:10月28日
為什麼你不能用身體來愛我?
法國名作家女導演凱特琳布蕾亞最現實殘酷的女性」描繪,大膽探索女性最深層的慾望!
導演:凱特琳布蕾亞
◆《夏日遺失的27個吻》
上映日期:11月1日

活動

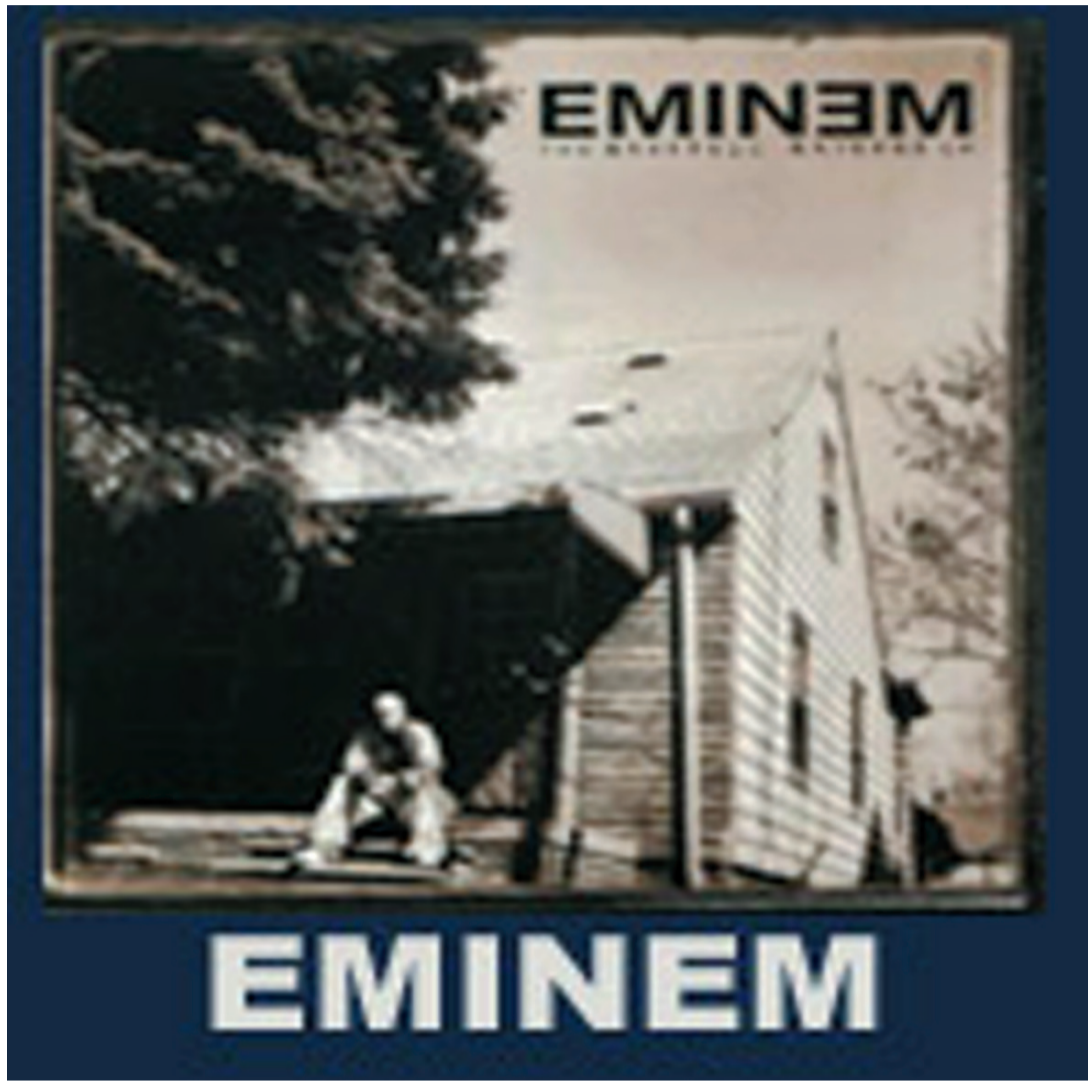
●街坊電影院
台北市文化局主辦
洽詢:23918717璜亦喜公司
第二場次 9月23日中坡公園/太平天國





蒼蠅就是蒼蠅，沒有其他「昆蟲」可以取代

# CD REVIEW



## 白人饒舌阿姆大搞憎恨，連南方四賤客都叫好

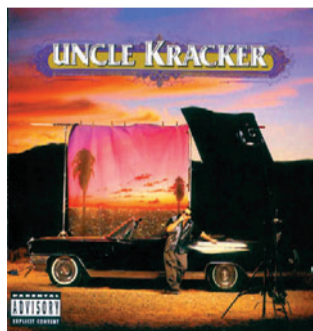
藝人：Eminem  
專輯名稱：The Marshall Mathers LP  
發行：環球

文/林正欣

「當我還是個小豬頭時我老媽常告訴我一些鳥事，他說我老爸是個大變態而且他恨死我了，可是當我長大一些後才發現我老媽也正常不到哪裡去！」我不是在作黑人音樂(black music)我在作暴力音樂(fight music)！那些XX男OO女(backstreet boys、Briney Spears、Christina Aquilera那些...)真是讓我想吐！我是痞子！超級痞子！你們都是瞎掰的痞子！；噫...試著把上述歌詞類比看看你會聯想到誰呢？Eminem(阿姆)絕對是當今流行樂壇上的不二人選！堪稱自Kurt Cobain、Beck以來最能代言美國中下階層的Hip-Hop rapper (或 m.c-mic-phone controller)的Eminem自上一張大賣專輯《the slim shady LP》大受歡迎並贏得葛萊美「最佳饒舌歌手」及「最佳饒舌專輯」後，「果然」不辱「史上最佳 white trash」之名、在新專輯《The Marshall Mathers LP》中依然大吐美國低下階層的惡水、對當紅男女「像藝人依然關愛備至、連自己也依舊不放過的」痞「極了，甚至

當初發掘他的Dr.Dre在他的新專輯中也難逃Eminem的「關愛」。但是這位當紅Hip-Hop rapper可不只嘴巴利害而已，他在音樂氣氛、節拍處理上也有其獨到之處。

彷彿是殺害同居女友並和女兒將其屍體拖至海邊棄屍的倍受爭議曲《97 Bonnie & Clyde》續篇的《Kim》將家庭暴力活生生重現的殺傷力依舊令人無法招架。而同名曲《Marshall Mathers》在down tempo的Hip-Hop loops下伴以moody的吉他，Eminem凜然化身為Tricky；《Stan撒旦》一曲在Dido的悠揚女聲吟唱下有著極特殊的吊詭意念(因為其歌詞極為低調)。不若中早期Beasty boys的激越也不似中晚期Beasty boys的幽默當然更不像Wu-Tang-Clan、Public Enemy政治立場訴求鮮明；Eminem帶來的是許許多多在號稱文明的現今社會體制下所看不到的黑暗面！Eminem他很誠實的告訴你「你，現在的世界就是那麼的不完美、而且還會更糟糕更不完美下去！！



## 誰最「辣」之口味大評比

藝人：Uncle Kracker  
專輯名稱：Double Wild  
發行：Time Warner(華納)

姑且先不談為何Kid Rock、Eminem或如Uncle Kracker這類歌手似乎都喜歡以超男性(Super-male)的外型舉止，誇張的男性器官延伸隱喻為其形象特徵，但倘若光就音樂創作將三人攤開比一比，顯然Eminem偏黑、raping激進挑釁，但作曲差強人意，而Kid Rock與Uncle Kracker則偏白且摻雜了更多其他的音樂元素。而讓人意外且尷尬的是，這張專輯是Kid Rock製作，但成績卻反而比他自己的新專輯《The History of Rock》來得好。雖然在

raping技巧上還稍嫌鬆散稚嫩些，但風格引用的靈活度則是三人之冠。此外在態度差異上，Eminem是擺明老子就是喜歡憎恨、幹醜別人，而Kid Rock則耍扁擺狠，且強調地域性(他的老家底特律)；至於Uncle Kracker雖也是一鼻孔出氣的痞子，但算三者中還有點幽默感的。所以該知道怎麼挑選辣椒醬、四川天辣與小辣椒的區別了吧？(Ricardo)



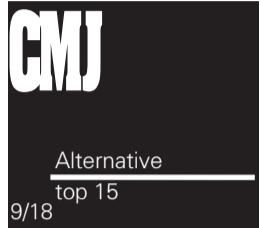
## 搞什麼DIY、Low-Fi? 唱歌就是了!

藝人：蒼蠅樂團  
專輯名稱：The Fly II  
發行：直接流行(Hard Core Pop)

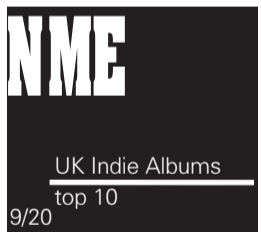
想要優美的旋律、愉悅的聆聽經驗嗎？那請千萬別浪費時間聽蒼蠅的專輯。來自大陸的蒼蠅樂團第二張專輯《The Fly II》裡，耍弄你我想得到及想不到的音樂形式，吶喊思想叫囂慾望，比起許多號稱無政府的樂團來，他們反倒較接近無政府主義者。

從《弓子》開場，蒼蠅擺明要你瞭解一件事—瘋狂的喊叫與嘶吼只是他們音樂的部份，你就不愛死他們，要不然就是恨他們入骨。「大家好，我們是蒼蠅，你完全沒有買錯，我們是蒼蠅...像屎一樣的金黃，像屎一樣的新鮮的蒼蠅...」，在一陣嘔吐聲之後，立刻就把硬派的Grunge給搬出來，可又不是完全移接，倒像是把Grunge和Punk給mix得亂七八糟之後，再來個跟歌詞不太有邏輯關係的歌名《春天的故事》。很難把蒼蠅的音樂跟啥西洋音樂流派連在一起，你可以聽到一點點Grunge、一點點Punk、一點點Noise、甚至一點點Jazz，還可能有一點點湯姆等待的味道。但你唯一可能確定的是，蒼蠅就是蒼蠅，沒有其他「昆蟲」可以取代。

大陸搖滾樂團近十年來漸漸冒出頭來，從第一代崔健、中生代的唐朝到新生代的花兒，但是蒼蠅的音樂形式與歌詞間流露出一種髒、亂、反體制的底層力量，絕對獨特令人愛恨交加。也許蒼蠅有輝煌的過去，了不起的紀錄，但又怎樣？聽過了蒼蠅，你自然會明瞭，到底蒼蠅是怎樣的狠角色，搞著怎樣的玩意兒，耍著怎樣的把戲，讓你怎樣的爽著。(Ronold)



- 1 LAIKA  
Good Looking Blues
- 2 DE LA SOUL  
Art Official Intelligence: Mosaic Thump
- 3 STARLIGHT MINTS  
The Dream That Stuff Was Made Of
- 4 ELASTICA  
The Menace
- 5 DANDY WARHOLS  
Thirteen Tales From Urban Bohemia
- 6 OLIVIA TREMOR CONTROL  
Presents: Singles and Beyond
- 7 SPOOZYS  
Astral Astronauts
- 8 AT THE DRIVE-IN  
Relationship Of Command
- 9 JETS TO BRAZIL  
Four Corned Night
- 10 THE POWERPUFF GIRLS, HEROES & VILLAINS  
VARIOUS ARTISTS
- 11 RICHARD ASHCROFT  
Alone With Everybody
- 12 MOJAVE 3  
Excuses For Travelers
- 13 THIEVERY CORPORATION  
The Mirror Conspiracy
- 14 TRANS AM  
Red Line
- 15 VAST  
MUSIC FOR PEOPLE



- 1 Disillusion  
Badly Drawn Boy
- 2 Bullet In The Gun 2000  
Planet Perfecto
- 3 The Cliche Are True  
Manchild feat Kelly Jones
- 4 Free  
Vast
- 5 It's Gonna Be Me  
NSync
- 6 Jedi Wannabe  
Bellatrix
- 7 Oxygen  
Ji72
- 8 Take Me I'm Your Disease  
Angelica
- 9 All Exhale  
Luke Slater
- 10 Lucky  
Britney Spears

BOOK REVIEW 25 破 9.15-9.24 2000

因為信任，於是等於是自己對自己的背叛，因而，也只能以死亡，來捍衛自己的忠誠。

# BOOK REVIEW

## 離城尋找 □ □ 七等生《離城記》

文 / 阮慶岳

七等生《離城記》中的「我」，因為無法扮演能被一般人所容易瞭解的定型角色，成為被城市大戲所排斥出來不存在的也無角色可演的人，而產生出離城的意念。我的離開正是為要去住另一個有別於此城的新城，而且永遠不會有悔意有任何的懷想，甚至永不奔投回來。」但是「我曾在產生離城的意念那一刻接到一位署名高漢的邀約信，我想如果我沒有此意念的萌生，根本就不可能接到那一封高漢的信。」

於是「我」開始赴約尋找不知究竟是誰的高漢，卻因對方失約未出現，帶引出了小說中其他人物，包括有欲想在離城前再見一面，卻發覺已與所愛女人消失了的葉立、對所導戲劇跋扈專制的單教授，和地下室咖啡館女主人惠蘭小姐，但是「我」真正想見到的卻是違約失信的高漢。昨日他的違約顯然是有意造成，彷彿說明像他這樣這樣一個龐大高強者無意與一個弱者對峙，他在等候我的茁壯，他要我有所準備，來顯示他的公平的君子風度。他是有意要我自動向他走過去，雖然最初的意念是他發起的，可是真正的動機還是我最先開始。這像是我走向我想像的另一個自我。」

這樣茫然失途般的尋找方式，叫人很容易的就會聯想起卡夫卡的《審判》與《城堡》來。那個在小說《審判》中，被神秘法庭宣布逮捕，卻未宣告罪狀為何的銀行職員，四處奔走托人求情，最後卻被兩個黑衣人在黯夜裡架走處死，以及小說《城堡》中，用盡一切手法，卻總是無法進入城堡的 K，都和《離城記》中的「我」一樣，疏離孤獨的展開一連串尋找又不得的歷程。

只是卡夫卡筆下的 K 和銀行職員在尋找與意圖對話的對象，是西方文學中永遠存在卻不可見的神，那個定他罪和阻他於城堡外的，就是主宰命運又無可迴避的神。而與東方哲思「不外求神、內尋真我」傳統相似的，七等生所尋找的只是「另一個自我」，他用仿如卡夫卡式的構思技巧，把荒誕、非現實與悖理的情節組織起來，呈現出一個與城市價值、倫理秩序格格不入的角色來，這個角色聽到了強壯自我的呼喚，而決定追尋這個仍然隱匿著的「另我」。

七等生以極大的企圖心，意圖譜出一個能與西方文學中擁有巨大力量的神相抗衡的人來，這個代表真知、誠實與理想堅持的人，就是那個與「我」分離卻相呼喚的隱身召喚者，也是使「我」雖然不知將去的新城何在，仍能堅決的與現今時空斷離，淡淡然的「對自己已經有了真正的關心的忘懷，如我那對巨大的城市只存有心靈的記憶」。

這是一本對心靈自由與理想召喚作回話的小說。



## 台灣文學劇場之 場邊絮語

細看這份書單 / 劇目，並沒有多少意外。到底有多少代表性或許並不重要，因為本就不是眾人之眼，一拍兩瞪眼之下姑且先接受這份名單吧，反正又不是啥文學獎或是蓋棺論定的最後名單，或許這樣說更恰當，就是因為如此的片段與些微偏頗，除卻了大格局的壓迫束縛，我們能觀賞到更細微的繁花盛開，就像是場私密的嘉年華，就讓我們一同加入並狂歡吧！！



「(女)人，或是這個(女)人殺掉他，這是無法避免的事。」(頁一五九)這是邱妙津在書中引安哲羅普洛斯的話，貫穿整套「獻祭」書信的意念。然而，邱妙津在書信中間，決定走向死亡的那一端，並非僅因為「絮」。而是，這一個在男女相愛的世界裡，她已嚐盡身體的背叛、愛情的背叛。全力以赴，燃燒自己的肉體與心靈的這端的愛情，以為會得償，會得到忠誠以代的愛情，畢竟得到的，還是背叛。

## 一齣關於信任與背叛的悲劇 邱妙津《蒙馬特遺書》

文 / sappho

三十封準備好的信件，獻給一個拋棄自己的愛人，這就是《蒙馬特遺書》。我們之間不要有 rupture——斷裂」(頁二十九)。但，會有這樣的遺書出現，就在於，斷裂已然形成，且，無可彌補。因為信任已經給予，因為忠誠已經給予，然而「背叛」卻已然刻下。這是愛情的悲劇，不管你的性別為何，在愛情的跟前，你都要遭受的悲劇。

「一個人和一個不忠的(女)人生活在一起，他殺掉這個

「她並非天性不忠，我也並非天性忠誠，相反地，我的人生是由不忠走向忠誠，她的人生是忠誠走向不忠，這些都是我們各自的生命資料所展現出來的歷程，只是，在這歷程交錯互動的瞬間，我脆弱的人性爆炸了，我這個個體無聲無息地在在天地間被犧牲了。一切都僅是大自然。」(頁一八九)

因為信任，於是等於是自己對自己的背叛，因而，也只能以死亡，來捍衛自己的忠誠。

## 「Salsa」一些關於夏宇的胡思亂想

文 / 陳雪

不斷地，當聽說夏宇新的詩集出版時大家都紛紛議論，有些共謀的秘密快感，即使讀不懂也仍然叨絮唸著，關於詩，其實我不寫詩也不讀詩，但跟文字有關，我持續翻開，那三兩開本大小不一據說市面已經失散的夏宇詩集們，新書據說不快一點可能買不到，他們說幫我寫個書評吧！真是開玩笑，不過我答應了，真是開自己玩笑，我對著電腦傻笑，不如隨機敲打鍵盤發出叮咚的聲音娛樂自己然後騙取稿費，登在報上時記得在作者欄寫下朋友的名字。

文字魔手，我有妄想症吧我想，我無法不去揣想夏宇的手指必然比我多出整整三根，是這樣沒錯，江湖流傳許久而我證實，幾乎無人得見一面連照片都不存在的一個詩人，傳染病似地秘密感染著許多人的文字風格，那些人都幾乎哭了，快速地翻閱著紙頁彷彿撥弄愛人的陰唇，指甲有音樂流出來，呻吟，手指抽筋，文字彷彿穿衣鏡被赤手打穿，叮咚，然後怔忡，幸好我已經不寫詩了，從來沒寫，那些人這樣安慰自己，然後在床頭放一本夏宇詩集，像戀愛般相信自已有一種什麼都說不出依然可以沉溺的，搖頭嘆息。

編輯說這樣好像不是書評啊！我說不然你自己試試看，找一個午後三點鐘，喝三杯咖啡抽一包煙，在沙發上打滾十五圈，對著貓微笑，翻開夏宇的 Salsa，跳一整段恰恰，打電話給正在上班忙碌不可開交的愛人，再來寫書評你試看看。我正好打翻了牛奶。

畢竟是盜版，反正已經是盜版，既然非盜版不可這文章怎麼仿冒都行。夏宇正美麗而我百無聊賴。幸好愛人傍晚六點半下班回家，她會買橘子跟優酪乳回來。



像是偷窺。

因為睡著的自己，與別人相同，始終都是另一種「存在」，與清醒的自己，處在完全不同的狀態。於是，羨慕別人的夢，隱想別人的夢，因而用夢來偷窺。夢，流動的、片段的、無法掌控的，一種無法確定、記憶、加以整合的模糊之物。別人」也同樣是如此的。但畢竟，對於那個「別人」的興趣，已經被身旁這一個，作為自己如此親密的、也如此神秘的「妻」所取代。因而，一再一再想要與妻的夢境相通，一再一再想要知道，睡在自己「隔壁」的妻，想些什麼，作些什麼。

## 偷窺，遇見自己的殘缺 駱以軍《妻夢狗》

文 / sappho

首先，這本書，你看不到任何一個「完整」的故事，它殘缺到，你無法記憶、或者加以轉述。我唯一能夠理解，這本書之所以稱為《妻夢狗》，是因為每一個故事裡，你都可以看到這三個元素。從頭到尾，在一團不知何時何地的時空中，穿越駱以軍的夢境，駱以軍的「妻」的夢境，或者，不知道是誰的，哪來的夢境。

這些，恍若飄來忽去的鬼影在紙頁裡穿梭，私語。

於是，不管是在《換妻》或者是書中每一個故事的某一個角落，你都可以聽到這樣的耳語，關於妻，及夢境。畢竟她總是在睡著的，我多麼希望，能有一次，可以在她清醒時，也許透過性交，也許是別的方式，讓我知道她在別人故事裡的演出方式。」

然而，其實這是一本，在看似流動的時光中，那些凝結的記憶——來的及記下，以及來不及忘記的種種。

一部電影怎樣對待同志族群，一概鄙夷與全部歌頌或許都流於簡單浮面

# FILM REVIEW

## 老狐狸的犀利 老菩薩的悲憫 《夜奔》

文/李幼新



徐少東(黃磊飾演)酷愛音樂,從美國留學回來,在北京家裡依然勤練大提琴。林冲(尹昭德飾演)不識字,卻以崑曲小生在台上傾倒眾生。導演徐立功以為我「只」看到這兩個男孩的互相吸引,大概沒料到我卻忙著想:音樂讓人想到歌與唱,徐少東/大提琴竟是不唱的;戲劇讓人想到說(對白)與演(演技與身段),林冲表演的崑曲卻是必須唱的。這兩位男孩以及各自獻身的藝術,莫非有著互補的暗示?外加西洋與東方、現代與傳統,中產階級知識與無產階級不識字的梨園子弟,在在是差異、是對照啊!當徐立功以為我在看男色、看男同性戀的時候,我卻在「偷窺」《夜奔》的編劇(王明霞與王蕙玲的佈局與鋪陳)呢!

徐少東的未婚妻英兒(劉若英飾演)喜歡徐少東也喜歡林冲,可喜,因為她既可以乖乖承襲傳統價值觀任由父母擺佈接受那種婚約,又拿男同性戀作擋箭牌(其實這是觀眾的錯覺),卻在偷渡她那跳脫一對一的愛情格局,徐少東對林冲的愛,跟英兒暗戀林冲的相似處是超越主僕、貧富等等的階級,卻此英兒多了一層超越性別(異性戀框架)的探索!

澡堂同浴林冲與徐少東裸體相對居然匆匆跳過情慾流動,是《夜奔》最聰明、最邪惡的一招。邪惡處,是故意逗弄觀眾意淫卻又當頭棒喝,原來好事多磨,男同性戀哪有這麼容易?一部電影怎樣對待同志族群,一概鄙夷與全部歌頌或許都流於簡單浮面,

我比較喜歡檢驗它會不會為了成全純潔(或俊美)的男孩的同性戀卻在醜化其他的男同志?《夜奔》裡的林冲從小被(崑曲)劇團的男性班主虐待、強姦以及成名後被當成搖錢樹他都能忍,卻在師傅(班主)雞姦少年師弟時憤而打死了師傅。我喜歡這樣的佈局,因為這不是反同性戀,而是對暴力、對儒家、對威權、對傳統的控訴與反擊。我更喜歡《夜奔》對於權貴子弟黃子雷(戴立忍飾演)的安排,這個力捧林冲卻把林冲當男妾肉體交歡的人物,利誘威逼固然惹人厭,亂世潦倒時林冲不惜當苦力去養活他、去醫治他,讓我驚歎林冲比你我更了解黃子雷掙掙面目與狂暴手段背後的真情痴愛。也就是說,《夜奔》對於黃子雷的描述,乍看似醜化,骨子裡卻在悲憫!至於林冲與徐少東私奔,驕車在野外拋錨,妙喻林冲受愛時徐少東的猶豫與逃避(緊急煞車),更抒寫了徐少東的知識份子的拘謹與偽善,自苦苦人。這使得往後他必須用一生的自我放逐、等待與追尋的代價來自食苦果。

其實無論愛情或是藝術,我們常常在意無意間過河拆橋,離棄引介的人而直接去親炙藝術或藝術家,不是嗎?且看這場戲的「看」與「被看」,林冲或望遠方(前途茫茫)或低著頭(自戀?),徐少東卻看著林冲。導演徐立功與尹祺既老奸巨滑洞悉人性好似老狐狸,又關愛眾生無限悲憫宛如老菩薩。

## 安藤政信與金城武 走向永恆 走向無窮遠、 《太空遊俠》

文/李幼新

安藤政信、金城武、池內博之飾演的三位少男,以迅雷不及掩耳之勢強行闖進正要打烊的銀行並瓦解了錄影系統,只是人算不如天算,銀行一位小職員的陰錯陽差為他們惹來大麻煩,他們匆忙間押了六位人質應付警方在銀行外的大軍壓境。

警方與媒體根本不知道銀行內部情形(請注意錄影系統被破壞,正是「看」與「被看」從缺的設計),於是以訛傳訛。譬如搶匪與人質合作造假,藉著聲音讓警方以為搶匪果真每一小時槍殺一位人質(本片對警察對媒體的諷刺與批判由此可見)。當然你也可以解讀成人們對於聲音的想像,在畫面從缺時,人們經由聲音而自行建構出的畫面。有位往昔是恐怖分子而今回歸良民的男人,這次規規矩矩到銀行辦事不巧竟淪為人質,更不堪的是由於三位少男搶匪沒有前科,警方經由電腦檔案無從查起,反倒查出這位「前恐怖分子」也在銀行裡,就不分青紅皂白設定他這次參與犯案。《太空遊俠》以喜趣的筆觸寫世間的荒謬,既爆笑又辛辣,常常讓人警覺到種種的辛酸與深沉的悲哀。



池內博之被警方流彈射殺,金城武無屍痛哭(無聲搭配 Slow motion 畫面),安藤政信一臉茫然兩眼呆滯,死者身上十字架使得耶穌彷彿更接近更認同綁匪而非代表正義的警方,安藤政信與金城武讓人質離開,人質們卻參與遊戲太過投入,跟綁匪患難見真情反而不肯割捨,寧願共進退。這些是警方與媒體看不到也不知道的啊!他倆走到門口,外面的陽光與煙霧的烘托,他倆好似走向無窮遠(空間上)、走向永恆(時間上)。

為什麼人質們越來越愛這三位綁匪呢?或許被綁架使得人們狂野的思想從拘謹的行為中釋放。落實了身心雙重自由,而且被綁架讓人們重新反省人際關係並激發自身潛力。《太空遊俠》可以溯源到1975年的美國電影《熱天午後》,我對那部電影的記憶是艾爾帕西諾為了男友克瑞斯薩蘭登的昂貴變性手術費用而帶人去搶銀行,警方與媒體向世人宣稱那兩個搶匪是男同性戀,這使得那位異性戀搶匪耿耿於懷卻苦無管道「洗刷澄清」,電影對於男同性戀恐懼症的刻劃令人絕倒,連盜匪都怕!

### 全美票房

上周末全美票房 Top10

9月第3週

- 1 The Watcher 兇手正在看著你
- 2 Bait
- 3 Bring It On 魅力四射
- 4 Nurse Betty 貝蒂護士
- 5 What Lies Beneath 哈里遜福特之危機四伏
- 6 Space Cowboys 太空大哥大
- 7 The Cell 入侵腦細胞
- 8 Almost Famous
- 9 Duets
- 10 Scary Movie 驚聲尖笑

### 台北票房

台北票房 Top10

9月第3週

- 1 The Kid 扭轉未來
- 2 Hollow man 透明人
- 3 Autumn in New York 紐約的秋天
- 4 Big Momma's House 絕地奶霸
- 5 The Perfect Storm 天搖地動
- 6 The Perfect Storm 驚聲尖笑
- 7 The Skulls 聖堂風雲
- 8 Bring it on 魅力四射
- 9 Gone in 60 Seconds 驚天動地60秒
- 10 Taxi2 終極殺陣2雷霆霹靂

film review

27 破 9.22-10.1 2000

# 精緻名品全年特惠

## 「X-Fashion精緻流行館」要您與世界同步Fashion

誰說精品的價格應該要高得另人咋舌，誰說shopping一定要走到雙腿發麻才能買到心儀已久的衣服及藝術精品，隨著Ab.Net在八月底的正式開站，坐擁名牌精品再也不是貴族、雅痞的專利，您是不是常常苦候不到專櫃打折呢？從現在開始，點選<https://shop.ab.net.tw/x-fashion.asp>就能以最優惠的價格買到來自世界各地的名牌，Ab.Net要您的時尚嗅覺與世界同步。

不同於現今多如過江之鯽的網站，Ab.Net是一個專為喜好高科技產品、追求良好生活品質、注重休閒運動及生活藝術者量身訂做的網站，在Ab.Net站上有辦公室用品量販的「OA」館，手機、電腦用品的「3C通訊館」，「專案館」及「Penny Buy購物中心」。而近日即將推出的「X-Fashion精緻流行館」，相信更將會是所有年輕都會男女的最愛。

make your life so nice

# X-Fashion

<https://shop.ab.net.tw/x-fashion/>

No:6688

NT\$100

VALID FROM 89/09/01 VALID TO 89/10/10

當您點選進入X-Fashion的首頁，首先進入眼簾的便是：生活精品、藝術精品、國際名品、兒童精品、運動休閒、國際化妝品，六大分類的選項。左下角還有米蘭、日本、英國、紐約四國的國旗，各自代表四個流行重地，瀏覽者可以先選擇想逛的精品分類，再依國家找出自己想要的名牌。例如：進入米蘭的生活精品館，你可以看到GUCCS的眼鏡、MOSCHINO、JENNY、NINA RICCI、ACJRED DUNHILL的皮包...等，在國際化妝品館裡，則有各式香水、臉部、身體保養品，滿足所有女人對美麗的渴望。

make your life so nice

# X-Fashion

<https://shop.ab.net.tw/x-fashion/>

1688

VIP

VALID FROM 09/00 VALID TO 09/01

### 集體購物拿機票

### 義大利時尚之旅強烈召喚您的流行細胞

為了進行智慧的購物儀式，我們開始找尋流行大使，敏銳、時髦、精打細算、愛和朋友一起血拼，只要能找到30個同好至「X-Fashion精緻流行館」消費滿壹千伍佰元，除了可以獲得高額獎金外，再送您台北義大利來回機票一張，你是我們要找的人嗎？

快與X-Fashion精緻流行館館主聯絡  
Sophia Lin TEL:2627-5788

X-Fashion shopping guide

step1 選擇館別

歡迎您來到x-fashion，首先您可以從頁面上方的下拉式選單，選擇您想要的精品館別。

選擇館別

- 生活精品
- 藝術精品
- 兒童精品
- 運動休閒

全面7折

2000 Summer

國際名品 兒童精品 運動休閒 國際化妝品

X-Fashion

米蘭精品 日本精品 英國精品 紐約精品

但是如果你以為「X-Fashion精緻流行館」只是方便你買東西而已，那可就大錯特錯了，Ab.Net X-Fashion精緻流行館館長Sophia指出，目前國內的網站為滿足網路使用者對速度的需求，多半捨棄精美的圖案而就文字內容，而Ab.Net的想法就是要突破這樣的限制，呈現優良的網頁質感，及商品最優惠價格，以饗愛好時尚與品味的都會男女。

「X-Fashion精緻流行館」的推出，對精打細算的現代人來說不啻為一福音！因為所有在X-Fashion的精品都將以五折到七折不等的折扣售出，每週五還會定期推出超低限時特價品，X-Fashion開站之後，想買名牌又要撿便宜再也不用等換季、等週年慶，因為在X-Fashion你可以365天，天天買得到打折的名牌喔！

除了超強商品力，超低價格外，良好的售後服務及物流都是吸引網路消費者駐足的強大誘因。打破網路消費的限制，Ab.Net在購物方式上採多元化取向，未來Ab.Net將會有屬於自己的show room，您可以親自看過實品後直接向公司訂購，或者利用劃

撥、傳真及網上刷卡的方式來訂購自己喜歡的產品。

### 加入VIP，申請折價券「X-Fashion精緻流行館」撿便宜

現在進入「X-Fashion精緻流行館」馬上可以看到美美的VIP卡，不要懷疑，趕快點進去申請成為VIP，程序很簡單，先加入成為Ab.Net會員，輸入VIP密碼7688，填妥申請表格，即可享所有商品特價再九折的優惠；您也可以輸入密碼6688申請折價券，可於購買白標商品時折價一百元。名額有限，動作要快！分期付款買電腦最多可省一萬元！！

除了「X-Fashion精緻流行館」裡的諸多好康，如果您有買電腦的想法，不妨看看「宏碁電腦特惠專案」這是目前在Ab.Net上的另一個發燒活動，提供您A、B、C、D四種特惠組合方案，上網分期付款買電腦，每月最低只需支付1546元，最多能夠幫你省下一萬元，讓您輕輕鬆鬆將電腦搬回家，你心動了嗎？心動記得馬上行動，現在就到<https://shop.ab.net.tw/x-fashion/>把流行精品統統帶回家！！

連結

X-Fashion 國際名品 選擇館別 身份：訪客

● 256價 ● 256價

原價：\$4851 NOW：\$4410	原價：\$21590 NOW：\$18352	原價：\$11319 NOW：\$10290	原價：\$10540 NOW：\$9999	原價：\$9945 NOW：\$8452
數量 <input type="text"/>	數量 <input type="text"/>	數量 <input type="text"/>	數量 <input type="text"/>	數量 <input type="text"/>

米蘭精品 日本精品 英國精品 紐約精品

進入購物天堂的唯一密碼

7688，是的7688

請在看到此訊息時，記住7688，然後即刻搜尋<http://shop.ab.net.tw/x-fashion/>

輸入密碼7688，申請成為x-fashion的VIP會員，即可享所有當季時尚名品特惠價(七折)再九折優惠，即刻開始，限額100名，你還在等什麼呢！！

# 「導演開麥拉」 系列電影 2

## 《網路祥》 Little Cheung

陳果「九七三部曲」精彩完結篇、導演童年心路歷程大公開

- > 盧卡諾影展銀豹獎、東京影展多倫多影展、金馬影展、香港金像獎最佳影片等七項提名
- > 導演陳果（《香港製造》金馬獎最佳導演、《去年煙花特別多》香港金像獎最佳導演提名）



## 《羅曼史》 Romance

<http://www.tasteromance.com>



我不能忍受你已愛我愛到勃起，卻不願與我做愛

遭新聞局一禁再禁，知名女作家凱特琳布蕾亞震驚全球，大膽探索現代女性的深層慾望

- > 英國獨立製片獎最佳外語片提名多倫多影展、金馬影展
- > 導演凱特琳布蕾亞 Catherine Breillat（《不完美愛情故事》、遺禁24年的《愛慾解放》）

## 《夏日遺失的27個吻》

Summer or 27 Missing Kisses



伏特加微醺的夏日情挑

<http://www.27missingkisses.com>

那年夏天，15歲的西碧答應讓我在她身上留下100個吻，現在回想起來，我怎麼只吻了73次...

- > 坎城影展導演雙週單元、蒙特婁影展
- > 喬治亞女導演娜娜裘楊茲 Nana Djordjadze（《My English Grandfather》坎城金馬影展與東京影展評審團大獎【A Chef in Love】奧斯卡最佳外語片提名）
- > 配樂：《瑪歌皇后》、《地下社會》、《流浪者之歌》  
金獎配樂大師哥倫·布雷高維克

## 《純屬意外》 Pure Accident



都會男女婚與不婚荒謬喜劇

- > 金馬影展「華人新力」單元裡最受觀眾共鳴的輕鬆狂想曲亞太影展入圍
- > 導演洪智育《戲夢人生》《太平天國》《超級公民》  
劇導演

如果有一天老婆不見了，我又可以重新做人

## 《蘇州河》 Suzhou

當奇士勞斯基與王家衛相遇在2000年的上海  
雙面蕭若妮卡也將時在重慶森林裡徘徊...

- > 鹿特丹影展最佳影片、巴黎影展最佳女主角（周迅）、評審團大獎金馬國際影展最大遺珠之憾
- > 大陸第六代導演豐婷



如果我跳下去了，我會變成一隻美人魚回來找你的！

上映日期：10月14日起

上映戲院：台北華戲院(台北市武昌街2段89號)

票價：聯票四張一套，原價1000元，特價700元

### 預售票即日起熱賣中！

現在預購聯票即送本屆金馬影展最美麗的遺珠之憾  
【蘇州河】（周迅主演），只送不賣，讓您先睹為快！

預購地點：宏網售票網 Tel:(02)2784-1111

<http://www.ticket121.com>

誠品書店、FNAC書店、新學友書局等

優士訂票專線：02-2381-8137 Fax:02-2389-4058

### FAX BACK 信用卡訂購表

訂購人姓名：\_\_\_\_\_ 身份證字號：\_\_\_\_\_

我要搶購 \_\_\_\_\_ 張「導演開麥拉2」預售票

收件人姓名：\_\_\_\_\_

收件地址：\_\_\_\_\_

電話：(公) \_\_\_\_\_ (宅) \_\_\_\_\_ (行動/呼叫器) \_\_\_\_\_

信用卡號：\_\_\_\_\_

有效限期：至西元 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月

發卡銀行：\_\_\_\_\_ 卡別： VISA  MASTER  聯合信用卡

消費金額：NT\$ \_\_\_\_\_ 元 + 限時掛號郵資 NT\$50 = NT\$ \_\_\_\_\_ 元整

信用卡簽名：\_\_\_\_\_ (需與信用卡簽名一致) 授權號碼 (請勿填寫)

請填妥後，放大影印，傳回優士電影公司 FAX: (02) 2389-4058 查詢電話: (02) 2381-8137



# 青春加油站系列講座

10月21日(六)  
知名作家

施淑青女士 主講  
從《枯木開花 - 聖嚴法師傳》談我的文學歷程

講座時間: PM2:00~4:00 (pm1:30起可現場索票) // 演講地點: 台大第二學生活動中心(台北市羅斯福路四段85號)  
預約索票專線 23965505 轉 113

11月18日(六)  
知名作家

張啓疆先生 主講  
當波浪小姐遇上橡皮筋先生 ~ 談兩性相處的藝術

行政院青年輔導委員會主辦 洪建全教育文化基金會承辦

**Nyit** 美國紐約理工學院  
多媒體動畫碩士班  
NEW YORK INSTITUTE OF TECHNOLOGY  
M.A. in Computer Graphics

在職進修、留學均可，另有：

- M.B.A.
- M.S. in Computer Science
- M.A. in Media Management

諮詢專線：02-2706-0655 <http://www.nyit.edu>

挑高6米大戶樓中樓 360°大窗景  
-淡水之耀-

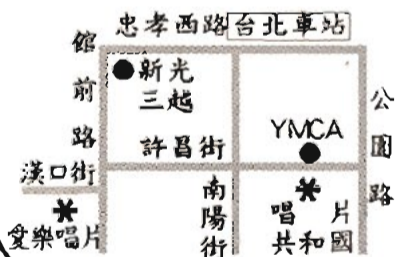
直攬淡水、大屯山、國際商港……  
高爾夫球場、淡江大學……璀璨全景

170坪第一手屋 含雙平面車位 每坪 10萬5

■屋主自售 誠邀生活雅仕 ■ 02-26295932 0937-922169 陳先生 (仲介勿擾)  
◎新興國小旁純淨生活圈·近臨淡水國中·淡江中學·真理大學·◎

唱片共和國 高價收購二手 CD  
二手 CD 交換買賣

家裡不聽的舊 CD  
來唱片共和國交換買賣  
把舊愛變成新歌·還沒有聽過的 CD 就是新的 CD 喔!!



台北市許昌街26號三樓  
TEL: (02)2375-9466

專科 免托福直升碩士

\* 專科畢, 大學肄, 直攻英、美研究所  
\* 一年取得企管、英文教學教育碩士

在職進修: 不影響工作, 一年赴美兩次, 完成企管碩士或教育、企管博士學位, 歡迎大專肄、畢業生來電洽詢。

奇奇中男: 針對12-17歲之男女學生赴美、加、英、紐西蘭完成中學教育英文進修特選專案

- a. 美國英語進修八個月: 只需台幣33萬元
- b. 英國英語進修八個月: 只需台幣24萬元
- c. 加拿大英語進修八個月: 只需台幣28萬元
- d. 澳洲英語進修八個月: 只需台幣23萬元
- e. 臺灣國英語進修八個月: 只需台幣22萬元
- f. 紐西蘭英語進修八個月: 只需台幣18萬元

簡章  
備索

美加美留學申請中心

台北市大安區仁愛路三段28號華府大廈B樓C室(華府大廈)  
電話: (02)2708-4641, 2709-4475, 2754-9641  
傳真: (02)2709-4475 E-mail: topis@pagic.net 網址: www.topis.com.tw

ERIC  
超覺記憶力 (免費講座)

日期: 9月26日、29日; 10月3日 pm7:15~9:30

- 給
- 想應考取得高分者
  - 想快速學好外語者
  - 想提升學習能力, 事業卓越顛峰者
  - 想讓生活品質豐富俱足者

可提升5倍以上的學習效率

訂位專線: 02-25462189 轉邱先生  
地點: 北市南京東路四段163號5F  
(名額有限請先預約報名訂位  
並持剪報入場, 影印亦可.)

國際經濟電話卡

International Economic Phone  
Int'l E-Call Card

為您節省 50% 國際電話費

省錢專線 27547500

來電加入會員 立即可以啓用  
國際電話新通路 通話費率更便宜

中國大陸: 16元/分鐘  
美國: 8元  
日本: 15元  
馬印泰菲: 18元

劃撥帳號: 1913-0091  
數銳國際通路股份有限公司  
北市復興南路二段178號4F  
(捷運木柵線科技大樓站旁)  
<http://www.superrex.net>

# 優越多媒體學苑

完整的網路多媒體教學課程

- 從您完全不懂電腦到作出互動式光碟
- 影像處理軟體 Photoshop 5.5
- 向量繪圖軟體 Illustrator 9.0
- 人物動畫軟體 Poser 4
- 場景繪製軟體 Bryce 4
- 電腦插畫 Photoshop+Illustrator+Painter+Poser
- Fireworks 3 網頁編輯向量軟體
- HTML 語法、Dreamweaver 3.0
- Cool 360 VR、Cool 3D 3.0、Gif Animator 3.0
- Flash 4 多媒體及網頁向量動畫軟體
- 3D 立體動畫軟體 trueSpace 4.1 & Lightwave 5.6
- Life form 3.5 立體動畫動作資料庫
- 專業非線性影片剪接、編輯、特效軟體 Premiere 5.5
- 數位影像合成及平面動畫特效 AfterEffects 4.1
- 多媒體腳本企劃、多媒體互動式介面設計、美術設計
- Director 8.0 多媒體互動式整合軟體
- 互動式多媒體光碟製作
- 數位電腦音樂編輯、數位影像資料彙錄

● 正當大家紛紛質疑網路公司的存在價值之際，不知您是否注意到網路公司「們」，亦正悄悄地成立「多媒體部門」，再加上「寬頻」時代指日可待，將來「網路多媒體」的環境時代即將確立，換句話說，「網路與多媒體」結合的環境即將成熟，「網路與多媒體」的人才需求將非常龐大

● 任何人只要對「網路」對「多媒體」有興趣，並自信擁有「恆心與毅力」，我們就會帶您出埃及，走入「多媒體殿堂」----- 它與年齡大小沒有任何關係

● 本課程學習時程約九個月，為一專業的網路多媒體訓練 ----- 我們是在訓練將來可能合作的員工 -----

● 我們開的是「保證班」，保證您學會，如何保證？  
1. 學習過程中所產生的任何問題，我們都會幫您解決  
2. 您可以重複聽課，亦可隨班上課

優越多媒體學苑 (02)25066850 / 25066880  
台北市南京東路2段174號5樓 www.hyperlink.com.tw

## 入門影像工社·黑白攝影DIY研習簡章

- 一、基本配備：相機、熱閃光燈、腳架、三腳架、強烈好奇心及人文素養。
- 二、對象：喜愛攝影或仍拍不好的朋友參加(老少皆宜)，每時級只收 3-4 人。
- 三、上課：(一)每星期一、三、五 下午 14:00-17:00  
(二)時級任選：  
09:00-12:00  
13:30-16:30  
19:00-22:00  
(三)暗房：掌握沖底片、放大能力  
(四)欣賞大師作品  
(五)修正拍攝問題。

- 四、學習方向：  
(一)從生活經驗入手。  
(二)拒絕公式化、刻板技巧訓練。  
(三)影像意見比技術、明瞭相機重要。  
(四)認識自己與環境之關係。  
(五)主題性議題之紀錄表現。
- 五、目標：  
(一)從拍攝、沖洗、放大獨自完成。  
(二)開闊作品視野，了解攝影態度與主題攝影之體認。  
(三)深度觀察能力、敏銳度與決定性一剎之精確度。  
(四)休閒與攝影結合並能長期紀錄生活經驗。

~ 人生路還很長，淡水並不遠，  
利用少許經費、時間  
給自己不同觀察生活 ~

淡水鎮新民街 162 巷 20 號 4 樓 (近真理大學、紅毛城)  
(02)2629-5860, 0938363733 吳志華先生

## 香城物語

### 五星級住宿+24小時租車才\$2800?

到了花蓮，  
地圖在您左手，  
車鑰匙在您右手，  
誰說到花蓮還要跟團！  
五星級住宿 + 尊貴轎車才 \$2800，  
太魯閣、天祥、文山溫泉、  
七星潭、慈濟、賞鯨  
走透透！

花蓮香城大飯店自千禧年 7 月 14 日起，營運狀況穩定成長，為配合新旅遊自主風潮，特別推出了「花蓮小客車自由行專案」，在這個專案內，花蓮香城五星級住宿加上 24 小時 1.3 自排租賃小客車才 \$2800，超值又方便！

你可以直接搭火車或飛機到花蓮，我們的租車服務可以安排在火車站或機場交車、還車，到了花蓮，車鑰匙在您右手，地圖在您左手，誰說到花蓮還要跟團？花蓮香城五星級住宿加上尊貴轎車才 \$2800，想拜訪大山，30 分鐘車程，太魯閣、中橫、燕子口欣賞世界奇景，想親近大海，5 分鐘，南濱、盟寮、河高寺、太平洋就在腳下，若再想深遊台東三仙宮、紅葉、瑞穗溫泉，有了車子，到那裏都不是艱辛！

晚上回到了花蓮香城大飯店，在房間內用沸水壺煮上一壺好茶，從舒適的房間內，落地窗上遠眺車站上忙碌的人群，中央山脈就在左鄰，轉個頭，太平洋上的漁火點點就在左方，舒適而乾爽的羽毛被，羽毛枕伴您一夜好眠，山冰美景也彷彿融入了夢中……



- NT\$2800 花蓮小客車自由行專案內容：
- 原價 \$3300 元起價客房 2 天 1 夜 (適合 2 大人)
  - 原價 \$1500 元 1.3 自排租賃小客車 24 小時 (含油、保險、維修)
  - 另加 \$840 元，可享用按摩浴、熱氣浴 3 人房
  - 另外 \$1080 元，可享用香城套房，適合 2 大 2 小家庭
  - 免費停車、報紙、水果籃、乙瓶礦泉水等貴賓服務
  - 提供花蓮景點、地面導覽服務
  - 飛機場、火車站即時交車、還車，酒車先預約
  - 以上特惠，需事先訂房，方享優惠

## 香城大飯店 & 公寓

24h 訂機: 080-021112 客戶申訴: 080-221394 www.city-hotel.com.tw

花蓮香城大飯店: 03-8353686 花蓮市國興 2 新 19 號  
台北香城大飯店 A 館: 2704-9545 北市信義路 4 段 296 號  
台北香城大飯店 B 館: 2703-7489 北市信義路 4 段 293 號  
高雄香城大飯店: 2705-8865 北市復興南路 1 段 275 號  
基隆香城大飯店: 2763-3369 北市八通路 4 段 624 巷 1 號  
泰安香城大飯店: 2776-5877 北市復興南路 1 段 136 號  
香都大飯店: 2531-2121 北市長安東路 1 段 52 號

香都汽車旅館: 2791-8499 北市新明路 173 號  
太魯閣大飯店: 2719-5152 北市興安街 137 號  
香城一江館: 2543-6363 北市松江路 108 巷 8 號  
香城二江館: 2776-5368 北市復興南路 1 段 126 巷 8 號  
香城民生館: 2713-7078 北市民生東路 3 段 113 巷 7 弄 11 號  
香城松江館: 2517-7272 北市松江路 97 巷 18 號  
香城伊倫館: 2507-6666 北市松江路 123 巷 10 號

## tes 台英國際語言教育中心

TES international 通學暨旅遊諮詢服務

Travel 誠信 Education 效率 Sensation 成功

您是剛退社或剛畢業正在找工作的社會新鮮人嗎？您是個想在學生時代留下美好回憶的人嗎？或是個粉領新貴、上班族、跟髮族想抽空到外國充電或在職進修的人嗎？

身處於目前 10 倍數成長的新世代  
您為自己及家人或子女準備了什麼禮物  
金錢、房子、美鑽、汽車……還是擁有  
語言能力、國際人脈、世界觀  
成為 21 世紀地球村的未來精英

我們為您提供英國長期語言學校 (5 週至 1 年)，寒暑假短期遊學及高中生升學捷徑，無論為就業、進修或升學，只要您想投資自己或家人以強化英文，本中心將協助您完成這個目標，並鼓勵您的美夢早日成真！

詳情請洽

諮詢專線: (02)2523-6596

TES 誠徵業務助理 (請附履、傳、照)

Richard Language College 英國理查英語學院駐台代表  
- 專業代辦長短期遊學 歡迎來電索取簡章或上網查詢 -  
http://www.hero.cc E-mail: herods@ms8.hinet.net

### 破報之友回饋卷

~ 台英國際 ~  
~ 培育台灣精英的搖籃 ~

凡於出發前一個月，持本券至本公司報名參加長期遊學三個月以上者，並當場付清訂金兩萬元後，即可優待團費三千元。

## 桃花源 身心靈成長中心

第三屆成果發表會暨示範教學

### 月光 · 靈魂 · 舞

肢體與心靈的對話 冥想與運動的交織  
文學與心理學的相會 音樂與舞蹈的共鳴 詩與劇場的聯盟

#### 〈節目內容〉

- 上半場：靈性的身體——解放身體，讓靈魂深呼吸
- 一、開場：火焰化紅蓮
  - 二、瑜珈、練氣
  - 三、精氣神走路法
  - 四、花之舞
  - 五、紗之舞
  - 六、浪女三人組
  - 七、相似相反
  - 八、拉推擠靠
  - 九、神經傳導
  - 十、美哉，生命力

下半場：心理劇場——揭開面具，真實面對我自己

- 一、天使走過人間
- 二、天氣報告——揭開成長團體的奧秘
- 三、看！我這個人

◎時間：9/30 (六) 7-10:00PM 門票：600 元


你選擇覺醒，還是選擇繼續沉睡？你人生的轉捩點，就從這一天開始……

### 自我覺察與生命成長 體驗營

你人生的目標是什麼，你是否很努力往前進，卻停留在原地？  
什麼障礙你的成功幸福，你對自己了解多少？  
如果你沒有自知之明，你如何解讀別人，掌握人生？  
你的親密關係如何？人際關係有沒有問題？你個性中的致命傷是什麼？  
如果不是它，你早就豐富了、喜悅了、順暢了！  
由心理專業人員帶領，讓你一窺成長團體的奧妙  
整整三小時的課程活動，特別優惠只要 500 元，名額限 20 位，儘速預約！

◎時間：10 月 5 日 (四) 7-10PM 費用：500 元

- 洽詢專線：2776-1045、2709-7964
- 地點：台北市信義路三段 202 號 5 樓  
(復興南路口，近捷運大安站)
- 主辦單位：身心靈桃花源 成長中心
- 唯有身、心、靈一起成長才是個體完整豐富的成長



「導演開麥拉」  
系列電影 2

禁忌與成長交織的圓舞曲

《網路祥》  
Little Cheung

《羅曼史》  
Romance

《夏日遺失的  
27個吻》  
Summer or 27  
Missing Kisses

《純屬意外》  
Pure Accident

《蘇州河》  
Suzhou

**預售票即日起熱賣中！**

現在預購聯票即送本屆金馬影展最美麗的遺珠之憾【蘇州河】（周迅主演），只送不賣，讓您先睹為快！

上映日期：10月14日起 上映戲院：台北豪華戲院(台北市武昌街2段89號) 票價：聯票四張一套，原價1000元，特價700元

預購地點：宏網售票網 Tel:(02)2784-1111 · <http://www.ticket121.com>、誠品書店、FNAC書店、新學友書局等

優士訂票專線：02-2381-8137 Fax:02-2389-4058